

• Anerkannte Erholungsorte •



# tree-ne-spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt & Tarp · Oktober 2021 · Nr. 547

Gedanken zu

## Erntedank

Seite 4





## Ärztlicher Notdienst

Liebe Patienten, die Leitstelle des ärztlichen Bereitschaftsdienstes der KVSH ist unter der kostenlosen Rufnummer **116117** 24-Stunden erreichbar.

### Allgemeinärztliche Anlaufpraxis

#### HELIOS-Klinikum Schleswig

St.-Jürgener Straße 1-3, 24837 Schleswig

Mo., Di., Do. 19:00-21:00 Uhr, Mi. Fr. 17:00-21:00 Uhr

Sa., So. Feiertag 9:00-13:00 Uhr und 17:00-20:00 Uhr

**Kinderärztliche Anlaufpraxis** - Sa., So., Feiertag 14:00 - 17:00 Uhr

**Anlaufpraxis Flensburg** - Knuthstr. 1, 24939 Flensburg

Montag, Dienstag und Donnerstag 19.00-22.30 Uhr

mittwochs und freitags 15.00-22.30 Uhr

samstags, sonntags und feiertags 9.00-22.30 Uhr

**Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg**

Marienhölungsweg 4, 24939 Flensburg

freitags 17.00-19.00 Uhr - samstags, sonntags und

feiertags 10.00-13.00 + 17.00-19.00 Uhr

**Augenärztlicher u. HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst**

mittwochs + freitags (außer an Feiertagen) 16.00- 18.00 Uhr, samstags,

sonntags + feiertags 10.00- 12.00 Uhr.

**Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der kostenlosen Rufnummer 116117. Für lebensbedrohliche Notfälle gilt die Notrufnummer 112.**

### Fragen in Rentenangelegenheiten:

Rentenberatung Flensburg, Karlstraße 4,

24937 Flensburg, Tel.: 0461-14483-0

Rentenberatung Schleswig, Königstraße 35,

24837 Schleswig, Tel.: 04621-9673-0

### Kleider-und Möbelkammer in Tarp

öffnet jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 14 bis 17 Uhr

### Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder

seelischen Notlagen: montags bis freitags 19.00-7.00 Uhr

Wochenenden u. Feiertage rund um die Uhr

### SELBSTHILFEGRUPPEN

#### AIAnon-Familiengruppe

(Angehörige und Freunde von Alkoholikern). Wir treffen uns jeden Freitag

um 19:00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstraße 60, Infos

bei Heike, Telefon: 04354-2430322

### Hilfe für Suchtkranke

Der Freundeskreis für Suchtkranke und Angehörige trifft sich jeden Don-

nerstag ab 19:30 Uhr im Bürgerhaus in Tarp. Kontakt unter

Tel.: 04636- 2520023 oder 04609-253.

### Sozialpsychiatrischer Dienst

**Kreis Schleswig-Flensburg, Fachdienst Gesundheit, Moltkestraße 22-**

**26, 24837 Schleswig, Tel. 04621-810-0 - Beratung, Hilfen und Informa-**

**tionen kostenlos, freiwillig, vertraulich**

Mo - Do: 08.00 - 17.30 Uhr ; Mi: 08.00 - 13.00 Uhr

## Sprechstundencafé der Flüchtlingshilfe Tarp „Willkommen in Tarp“

immer dienstags ab 16.30 Uhr im Bürgerhaus

### SUCHTHILFEN

### Fachstelle Medienabhängigkeit und Mediennutzung

Die Angebote der Fachstelle umfassen unter anderem:

- persönliche Beratung von Betroffenen sowie deren sozialem Umfeld
- Vermittlung und Antragstellung von weitergehenden Hilfsangeboten
- Beratung und Schulung von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens sowie von Betrieben
- Präventionsveranstaltungen

Kontakt und weitere Informationen unter

Tel. 0 46 21 - 48 61 0 und [www.suchthilfezentrum-sl.de](http://www.suchthilfezentrum-sl.de)

Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia,

Mail: [Angela.Dronia@diako.de](mailto:Angela.Dronia@diako.de)

### Suchthilfezentrum Schleswig

In Schleswig sowie in der Außenstelle Satrup bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und anderen Verhaltenssuchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

**Offene Sprechstunden in Schleswig:** dienstags 17.30 - 18.30 Uhr und freitags 9.00 - 10.00 Uhr, Suadicanistraße 45.

**Offene Sprechstunde in Satrup:** mittwochs 16.00 - 17.00 Uhr im Kulturzentrum Alte Schule, Flensburger Straße 4, Raum 202.

Nähere Informationen unter 04621-48610 oder [www.suchthilfezentrum-sl.de](http://www.suchthilfezentrum-sl.de).

### Tierärztlicher Notdienst

Informationen darüber, wann welche Tierarztpraxis im Kreis Schleswig-Flensburg Notdienst hat, finden Sie im Internet unter:

[www.tierarzt-notdienst-schleswig-flensburg.de](http://www.tierarzt-notdienst-schleswig-flensburg.de)

### Zahnärztlicher Notruf-Nr. 04621-9448722

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr

Info auch im Internet unter [www.zahnaerzteverein SL-FL.de](http://www.zahnaerzteverein SL-FL.de)

## Diakoniestation im Amt Oeversee



Für Sie  
erreichbar!

Sie erreichen die diensthabende Pflegefachkraft der Diakoniestation im Amt Oeversee im Notfall auch außerhalb der normalen Öffnungszeiten.

Für Notfälle:

**0172 45 45 285**



[www.diako-tarp.de](http://www.diako-tarp.de)  
Tel. 04638 21 02 25



## IMPRESSUM

### Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“:

Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauer Straße 3-5, 0 46 38- 8 80 - E-mail: [info@amt-oeversee.de](mailto:info@amt-oeversee.de)

### Redaktion:

Horst Rudolph (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp  
[amt@treenespiegel.de](mailto:amt@treenespiegel.de)

Für Oeversee: Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee,  
04630-1024 - [oeversee@treenespiegel.de](mailto:oeversee@treenespiegel.de)

Für Sieverstedt: Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt,  
04638-658 - [sieverstedt@treenespiegel.de](mailto:sieverstedt@treenespiegel.de)

Für Tarp: Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp,  
04638-7483 - [tarp@treenespiegel.de](mailto:tarp@treenespiegel.de)

Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauer Str. 3-5,  
04638-898743

Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11, 24963 Tarp,  
04638-70 12 - [kirche@treenespiegel.de](mailto:kirche@treenespiegel.de)

### Satz u. Gestaltung, Anzeigen-Beratung, Anzeigenverwaltung:

Jorlum-Werbung, Hauptstr. 34, 24992 Jörl

E-Mail: [treenespiegel@jorlum.de](mailto:treenespiegel@jorlum.de),

Tel.: 04607-25 49 818

### Druck:

Druckerei Ernst H. Nielsen,  
Behmstraße 5, 24941 Flensburg

Tel.: 0461-999 39 39

E-Mail: [info@druckerei-nielsen.de](mailto:info@druckerei-nielsen.de)



PEFC zertifiziert

Der Treenespiegel stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern, Recycling und kontrollierten Quellen

[www.pefc.de](http://www.pefc.de)



## INHALTSVERZEICHNIS

04 .....TITEL

05 .....Das Amt Oeversee informiert

06 ..... Aus der Region

08 ..... Aus der Geschäftswelt

09 ..... Klimaschutz

09 ..... Erwachsenenbildung

13 ..... BiCa

16 ..... Jugend

17 ..... Sportmeldungen

19 ..... Gemeinde Oeversee

22 ..... Gemeinde Sieverstedt

24 ..... Gemeinde Tarp

27 ..... Kirchen



**Apotheken  
Notdienstfinder**

Auskunft aller Apotheken in Ihrer Nähe:  
ob per Anruf, SMS, Website oder App

**0800 0022833**  
(kostenlos vom Festnetz)

**22833**  
(69ct/Min. aus Mobilfunk)

**SMS an 22833**  
"apo" oder "PLZ" per SMS  
(69ct/Min. pro SMS)

**22833.mobil**  
(PC-Website oder Mobile Web)

**www.aponet.de**

**REDAKTIONSSCHLUSS  
FÜR DIE NOVEMBER - AUSGABE  
IST AM 10. OKTOBER**



**JACOBSEN**  

IMMOBILIENAGENTUR e.K.  
VERÄNDERUNG BEGINNT MIT VERTRAUEN



**FOCUS TOP**  
IMMOBILIEN  
MAKLER  
2021  
SCHLESWIG  
FOCUS TOPBEST  
IN IMMOBILIENMIT  
statista

- Wohnimmobilien
- Gewerbeobjekte
- landwirtschaftliche Objekte
- Unternehmensberatung
- Finanzierungsvermittlung



Wanderuper Str. 27 • Tarp      Königstraße 31 • Schleswig  
Tel.: 04638 - 10 72      Tel.: 04621 - 989 636 0  
info@jacobsen.immo      info@jacobsen.immo

**www.jacobsen.immo**



**Alte Schule Wanderup**  
PARTYSERVICE, MITTAGSTISCH & MEHR

**Mittagstisch im Oktober**  
in der Alten Schule **von 11:30 bis 14:00 Uhr**  
zum Abholen oder zum Essen vor Ort ...

**Wir feiern draußen.  
Buchen Sie unser  
Cocktailmobil &  
Pastamobil!**

|     |        |                                                                                |          |
|-----|--------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Fr. | 01.10. | Scholle „Finkenwerder“ mit Salzkartoffeln u. Gurkensalat (1,4,12)              | 8,- €    |
| Mo. | 04.10. | Frikadelle mit gestovten Bohnen u. Bratkartoffeln (1,3,7,12)                   | 6,- €    |
| Di. | 05.10. | Kürbissuppe / Nudeln mit Bolognese-Sauce (1,7)                                 | 5,- €    |
| Mi. | 06.10. | Rinderroulade mit Rotkohl, Salzkartoffeln u. Sauce (12)                        | 6,- €    |
| Do. | 07.10. | Rübenmus mit Kochwurst u. Bauch (12)                                           | 7,- €    |
| Fr. | 08.10. | Fischsteak mit Bratkartoffeln, Remoulade u. Gurkensalat (1,3,4)                | 6,- €    |
| Mo. | 11.10. | Schnitzel „Hawaii“ mit Pommes u. Krautsalat (1,3,7,12)                         | 5,- €    |
| Di. | 12.10. | Kartoffelsuppe / Kartoffelpuffer mit Apfelmus (1,3,7)                          | 5,- €    |
| Mi. | 13.10. | Rippchen mit gestovten Weißkohl, Salzkartoffeln u. Sauce (7,12)                | 6,- €    |
| Do. | 14.10. | Bauernfrühstück mit Schinken und Gurke (1,7)                                   | 6,- €    |
| Fr. | 15.10. | Seelachs paniert mit Salzkartoffeln, Petersiliensauce u. gem. Salat (1,3,4,7)  | 7,- €    |
| Mo. | 18.10. | Hackbraten mit Rotkohl, Salzkartoffeln u. braune Sauce (1,3,12)                | 6,- €    |
| Di. | 19.10. | Erbsensuppe / Eier in Senfsauce mit Salzkartoffeln (3,7,12)                    | 5,- €    |
| Mi. | 20.10. | Kohlroulade mit Salzkartoffeln u. Specksauce (1,3,7,12)                        | 6,50,- € |
| Do. | 21.10. | Rinderleber mit Püree, geschm. Zwiebeln u. Apfelmus (1,7)                      | 6,- €    |
| Fr. | 22.10. | Lachssteak mit Spinat und Salzkartoffeln (1,7,11)                              | 7,- €    |
| Mo. | 25.10. | Zigeunerschnitzel mit Salzkartoffeln o. Reis (1,3,12)                          | 6,- €    |
| Di. | 26.10. | Weißkohl-Eintopf / Hack im Blätterteig mit gestovten Erbsen u. Wurzeln (1,3,7) | 5,- €    |
| Mi. | 27.10. | Schweine-Haxe mit Sauerkraut u. Kartoffelpüree (7,12)                          | 8,- €    |
| Do. | 28.10. | Grünkohl mit Kasseler u. Kochwurst u. Bratkartoffeln (12)                      | 6,- €    |
| Fr. | 29.10. | Schollenfilet mit Bratkartoffeln, Remoulade u. gem. Salat (1,3,7,11)           | 7,- €    |

Änderungen u. Irrtümer vorbehalten

Allergene Stoffe: 1) Glutenhaltiges Getreide 2) Krebstiere 3) Eier 4) Fisch 5) Erdnuss 6) Soja 7) Milch 8) Schalenfrüchte 9) Sesam 10) Schwefel 11) Sellerie 12) Senf 13) Lupinen 14) Weichtiere. Diese Stoffe können auszusweise in den Speisen vorkommen und sind deshalb kennzeichnungspflichtig.

**Alte Schule Wanderup · Familie Michelsen · Flensburger Str. 19**  
24997 Wanderup · Tel (04606) 96312 · Mobil (0172) 4559905  
**www.alteschulewanderup.de**





## Erntedank

„Was fällt Dir eigentlich zu dem Stichwort Erntedankfest ein?“, wurde ich vor Kurzem gefragt. „Du, als Landfrau und auch noch als Bäuerin?“ Soll ich ehrlich sein? Das Erntedankfest ist für mich immer zu früh. Da sind wir in der Landwirtschaft doch noch mittendrin in der Arbeit. Wir laufen noch immer der Arbeit auf dem Feld und der Witterung hinterher. Auch wenn wir heutzutage die tollsten und größten Maschinen haben, um unsere Landwirtschaft zu betreiben, steht und fällt bei uns doch einfach alles mit dem Wetter. Und dieses Gedankenkarussell beginnt eigentlich schon im Februar. Welche Arbeitsabläufe müssen bis wann erledigt sein und was wird, wenn das Wetter nicht mitspielt? Dieser Gedanke zieht sich wie ein Faden durch die Monate bis zum Spätherbst. Das ist nicht immer entspannend und setzt einen doch manchmal schon unter Druck. Mutter Natur ist unser wichtigster „Mitarbeiter“ im Betrieb, auf den wir nur leider keinen Einfluss haben. „Dat mööt wi nehmen, as dat kümmt!“ Sich in Gelassenheit üben und Dinge hinnehmen, die wir nicht ändern können. Sagt sich so leicht, ist manchmal aber ganz schön anstrengend. Wenn ich aber so drüber nachdenke, bin ich grundsätzlich eigentlich ganz dankbar. Dankbar, weil man es doch noch wieder rechtzeitig vor dem großen Regen geschafft hat, die Saat in den Boden zu bekommen. Dankbar, weil die Sonne ausreichend scheint und unsere Feldfrüchte gedeihen lässt. Dankbar für die Helfer, die alle einfach so die Ärmel hochkrempeln, auf unseren Strohboden klettern und mit anpacken. Einfach weil sie unsere Arbeit schätzen und wissen, wie wichtig Unterstützung für uns an manchen Tagen nun mal ist. Dankbar, dass die dunkle, mit Regen vollbepackte Wolke am Himmel weiterzieht und wir das Getreide trocken dreschen können. Dankbar für unsere Familie, die überall mit anpackt, Essen kocht, die Kids hütet, Maschinen von A nach B fährt oder einfach auch nur mal für unsere Sorgen ein Ohr hat.

Dankbar, dass unsere Kinder Verständnis haben, dass wir einfach keine Standardfamilie sind, mit regelmäßigen Wochenenden und mal einem Urlaub. Dass der Papa im Sommer fast nie zu sehen ist, dafür einem im Winterhalbjahr mit seiner ständigen Anwesenheit ganz schön auf die Nerven gehen kann.

Dankbar, dass wir diesen spannenden Job machen dürfen, der einfach nie langweilig wird, immer Überraschungen und auch so manche Herausforderung bereithält.

Und wenn dann Erntedank ist, denke ich wieder: „Ist doch noch viel zu früh!“ Aber das Erntedankfest führt mir dann auch wieder vor Augen, wofür ich alles einfach „dankbar“ bin. Dafür ist es nie zu früh!

Ich wünsche allen ein schönes Erntedankfest mit dem eigenen Blick auf die wertvollen, nicht materiellen Dinge, die man sein Eigen nennen darf.

Gesa Otzen

Landfrauenverein Jerrishoe-Tarp e.V.

**NEU:**  
**STIHL-SHOP**

## Landtechnik Wanderup

Inh. Marc Hentschke e.K.

**Westerfeld 2 · 24997 Wanderup · Tel. 04606-266**

**[www.landtechnik-wanderup.de](http://www.landtechnik-wanderup.de)**

---

Unsere Partner: **FENDT VALTRA**



## Haus- und Straßensammlung November 2021



Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge stellt sich als gemeinnütziger Verein seit Jahrzehnten der Aufgabe, die Toten der Weltkriege zu suchen und würdig zu bestatten. Trotz der

Corona-Pandemie konnten im vergangenen Jahr wieder 10.000 Kriegstote exhumiert und umgebettet werden.

Insgesamt ca. 2,8 Millionen Gräber auf 832 Kriegsgräberstätten in 46 Ländern werden betreut und gepflegt.

Die Arbeit des Volksbundes finanziert sich weitgehend aus Spenden. Sie umfasst aber nicht nur das Kriegsgräberwesen. Ein wesentliches Element ist auch das Thema Bildung vor allem im Jugendbereich.

Auch in diesem Jahr wird die Haus- und Straßensammlung im Kreisgebiet vor dem Hinter-

grund der fortwährenden Pandemie wieder einigen Einschränkungen unterliegen.

Der Kreisverband bittet deshalb, die Arbeit des Volksbundes auch auf dem Weg einer Überweisung zu unterstützen.

Empfänger: Volksbund S-H

IBAN : DE48 2105 0170 1002 1173 54

Kennwort: Sammlung Kreis SL-FL

(Kontoauszug wird als Spendenbescheinigung anerkannt)

[www.volksbund-sh.de](http://www.volksbund-sh.de)

## Geplante Sitzungen der Gemeinden im Amt Oeversee im Oktober 2021

### Gemeinde Sieverstedt

Mi. 20.10. 19:30 Uhr

Sitzung des Jugend-, Sozial- und Kulturausschusses

### Gemeinde Tarp

Di 19.10. 19:00

Sitzung der Gemeindevertretung

Mo. 25.10. 19:00 Uhr

Sitzung des Umweltausschusses

Ortsangaben und Inhalte erhalten Sie auf der Internetseite des Amtes Oeversee [www.amtoeversee.de](http://www.amtoeversee.de) unter dem Punkt

„Verwaltung&Politik > Bürgerinfo > Sitzungskalender“.

Änderungen vorbehalten!

## WIR GRATULIEREN Geburtstage im Oktober 2021

### Gemeinde Oeversee

Peter Tausendfreund 05.10.1941

Wolfgang Böttcher 24.10.1948

### Gemeinde Sieverstedt

Emmi Katzka 19.10.1932

### Gemeinde Tarp

Anke Joahnna Holona 03.10.1940

Christel Henning 05.10.1939

Heidi Reicherseder 05.10.1940

Karl Robert Thomsen 08.10.1944

Liesha Hasenau 08.10.1947

Aribert Reimann 09.10.1942

Helmut Peter Andersen 10.10.1936

Günter Gafert 11.10.1934

Hilda Röh 12.10.1934

Helmut Hunger 16.10.1933

Anita Brummer 21.10.1931

Gisela Nippert 29.10.1928

Helmut Hornecker 29.10.1943

Elfriede Schmidt 31.10.1930

## Mitteilungen des Standesamtes

Beim Standesamt Oeversee wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor.

Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung (Tel.: 04638-8835 / Vordrucke sind in der Amtsverwaltung erhältlich).

### Eheschließungen:

13.08.2021

Andreas Baas und Heike Bensch, Oeversee

26.08.2021

Dirk Marten und Gudrun Kärcher, Tarp

03.09.2021

Jacob Nicolaisen und Ann-Katrin Neumann, Tarp

### Sterbefälle:

13.08.2021

Hans-Joachim Hannemann, Tarp

14.08.2021

Günther Nowak, Tarp

24.08.2021

Volker Ribbert, Sieverstedt

30.08.2021

Erika Kasper, Tarp



**Kettensägen für den professionellen Einsatz!**

Leicht zu handhabende Modelle für den anspruchsvollen Anwender.

24963 Tarp Tel. 04638-8944 0  
[www.thomsen-tarp.de](http://www.thomsen-tarp.de)

## Der neue Vorstand des Frauentreffs e.V in Eggebek stellt sich vor.

In der Jahreshauptversammlung am 26.08.2021 wurden für den Frauentreff einige neue Vorstandsmitglieder gewählt.

Die erste Vorsitzende Sabrina P., zweite Vorsitzende Monika B.-S., Kassenwartin Eva K. und Beisitzerin Brigitte A. blieben in ihren gewählten Positionen.

Neu im Vorstandsteam gewählt sind Schriftführerin Karin S. und Beisitzerin Birgit L. Wir danken Annett und Beate für ihre langjährige Unterstützung im Vorstand.

Es gibt viele neue Ideen, die wir in diesem Jahr, hoffentlich ohne weitere Coronabeschränkungen, umsetzen wollen. Wir hoffen mit neuen Angeboten viele neue und alte Mitglieder zu erreichen und zu aktivieren.

In diesem Monat gibt es eine spannende Lesung von Lars Gelting's neuem Roman „Tod eines Agenten“

Neu im Angebot ist die geführte Klangreise, die erstmals am 18.10. angeboten wird. Wenn weiteres Interesse besteht, haben wir die Möglichkeit,



Von li. Brigitte Alexander, Eva Kaluza, Birgit Lammert, Sabrina Petersen, Monika Behnke-Sommerfeld, Karin Sommerfeld

nachfolgende Termine zu organisieren.

Für den November haben wir auch schon einiges in Planung.

Lasst euch überraschen!

## Defibrillator für den TGSv Nord

„Wir wollen die Defibrillatordichte erhöhen“, das war der Hintergedanke der VR-Bank Nord, als in einer Anzeige zu einem Gewinnspiel geworben wurde. Vereine und Verbände konnten sich um eines dieser lebensrettenden Geräte bewerben. Dies machte auch Anja Mai für den Turn- und Gesundheitssportverein Nord e.V. (TGSv Nord), der in der privat betriebenen Sportstätte in Wanderup Krumackerweg seine sportliche Heimat hat. Der Verein hatte Glück, Glücksgöttin Fortune verhalf dem Verein zu einem dieser modernen Geräte, welches jetzt leicht zugänglich in den Räumen der Sportstätte platziert ist. Es ist ein Defibrillator der Firma Fleischhacker, Spezialist für Notfallmedizin.

20 dieser etwa 1 500 Euro teuren Geräte sind im Einzugsbereich der VR-Bank Nord verlost und ausgegeben worden. Es hatte 83 Bewerbungen gegeben. Jetzt wurden fünf Gewinner in die Hauptstelle der VR-Bank nach Schleswig eingeladen und bei einer kleinen Feierstunde übergeben. Dazu gab es eine Einweisung in die Funktion, in Wartung und Pflege. „Das war eine runde Sache“, so die Beteiligten.

Der neue Defibrillator ist in den Räumen des Turnzentrums Nord an-



Die Vereinsvorsitzenden der gewinnenden Vereine übernahmen bei einer Feierstunde ihre neuen Defibrillatoren in den Räumen der VR-Bank Schleswig

gebracht. Ein Schild an der Außentür weist auf den Standort hin. Für die etwa 50 am leistungsmäßig angebotenen Gerätturnen teilnehmen Kinder wird es wohl weniger zum Einsatz kommen. Da es jedoch auch Sportangebote für Erwachsene, beispielsweise intensive Gymnastik am Donnerstag um 19.30 Uhr gibt, dazu bringen und holen zahlreiche Eltern ihre Kinder, sind auch zahlreiche Erwachsene im Bereich unterwegs. „Wir hoffen, dass wir das Gerät nie einsetzen müssen“, sagt Anja Mai. „Aber wenn mal ein Notfall eintritt sind wir mit diesem Gerät gerüstet“.

## Rückkehr der Zauneidechsen

Nachdem Ende Juli fünf ältere Eidechsen (2 weibliche, 3 männliche) zurück in die Kiesgrube Frörupsand im Naturschutzgebiet Obere Treenelandschaft gebracht wurden, sind nun noch zehn kleine, diesjährige Eidechsen in die freie Wildbahn entlassen worden. Bereits im Frühjahr 2018 hatten Mitarbeiter des Biologen-Büros GfN aus Kiel - mit amtlicher Genehmigung- sieben erwachsene Zauneidechsen in der Kiesgrube gefangen, um mit ihnen eine Nachzucht in Freilandterrarien zu beginnen. Die daraus hervorgegangenen Jungtiere sind in den vergangenen Jahren nach Holnis und an die Geltinger Birk verbracht worden, um dort eine

neue Population zu begründen. Inzwischen ist dieses landesweite Ansiedlungsprojekt abgeschlossen. Leider hatte es im vergangenen Jahr einen Brand bei GfN gegeben, bei dem auch die Freilandanlagen betroffen waren und einige Zauneidechsen ums Leben gekommen sind. Die noch lebenden fünf Elterntiere und insgesamt 14 Jungtiere sind zurück ins Schutzgebiet gebracht worden.

Für die jungen Zauneidechsen wird es Zeit, sich in ihrer neuen Umgebung zu orientieren. Sie müssen sich ausreichend Energiereserven aneignen und einen geeigneten Überwinterungsplatz finden. Ab Mitte September geht es dann



Foto: M. Huth

für die Jungtiere in ein sicheres Versteck, in dem sie den Winter in sogenannter Kältestarre verbringen. Als wechselwarme Tiere ist ihre Körpertemperatur gleich der Umgebungstemperatur. Die älteren männlichen Tiere gehen schon im August ins Winterquartier.

**Meisterwerkstatt**

**mash** **Tarp**

**Auto- & Motorrad-Reparaturservice**

**Siemensstraße 7**

**Siemensstr. 7 • 24963 Tarp • Tel. 04638 89 85 50**

- Reparaturen aller Art und aller Fahrzeuge
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- HU- und AU
- Autoglasreparatur
- Fahrzeugaufbereitung

+ Abschleppdienst Tag & Nacht!

OK

**Dalsgaard GbR**

... eine wachsende Freude!

**Im Oktober fängt die Pflanzzeit für große Bäume und Hecken an!**

**Bei uns erhalten Sie eine große Auswahl!**

**Montag – Freitag: 9-18 Uhr**  
**Samstag: 9-16 Uhr**

**Sprechen Sie uns an!**

Dalsgaard GbR | claus@dalsgaard.de | www.dalsgaard.de  
**Holnisser Landstr. 22 | 24975 Ausacker-Dammende | 04634 - 930681**  
@baumschuledalsgaard | f/baumschuledalsgaard



## Helmut Rudolph gibt den Vorsitz des ASV Jübek ab Ein Generationswechsel vollzieht sich im ruhigen Strom der Zeit

Genau 38 Jahre lang war Helmut Rudolph 1. Vorsitzender des ASV Jübek (Angelsportverein Jübek und Umgebung e.V.) mit jetzigem Sitz in Eggebek. Auf der Jahreshauptversammlung im September kandidierte er nicht noch einmal und gab diese Position ab. Er sieht damit auf eine lange, lange Zeit in Aufbau, Entwicklung, Führung und Erneuerung des Vereines mit seinen nunmehr knapp 800 Mitgliedern aber auch der Hege und Pflege der Fischbestände in den umliegenden Gewässern zurück. Die Chronik des ASV zeigt, dass es mit Gründung 1935 bis heute insgesamt fünf 1. Vorsitzende gab.

Etwas über 300 Mitglieder waren es, als Rudolph 1983 die Vereinsspitze übernahm. Im ASV registriert erst als ordentliches Mitglied Anfang der 70er Jahre, dann für fünf Jahre als Jugendgruppenleiter, später für zehn Jahre als Kreisverbandsvorsitzender. Hinzu kam 1963 noch das ehrenamtliche Engagement als Geschäftsführer der Treene-Gemeinschaft GbR, die als ein Zusammenschluss fachkundiger Mitglieder aus den Angelvereinen ASV Petri Heil Flensburg, ASV Schleswig und der ASV Jübek

und Umgebung e.V. im Jahr 1951 gegründet wurde. Sie hat es sich zur Aufgabe gemacht, die regionalen Gewässer und Fische zu hegen und zu pflegen, damit im Bereich der Treene eine intakte Umwelt und Natur existieren kann.

1978 wurde das Herzstück des ASV Jübek, die Forellen- und Lachsaufzuchtanlage in Tarpholz am oberen Teil der mittleren Treene, angesiedelt. Eine vereinseigene Anlage auf ca. 13.000 qm, initiiert von den Mitgliedern, die sich für Fische begeistern und mit großem Sachverstand den Wiederaufbau und Erhalt der Bestände widmen.

Und genau das war und ist bis heute der Schwerpunkt und die Motivation der langanhaltenden Erfolgsgeschichte des Helmut Rudolph. Sich in der Verantwortung zu sehen, im Rahmen der Hegeverpflichtung für die Erhaltung der einheimischen Fischarten (Salmoniden) mittels einer natur- und artgerechten Bewirtschaftung der Gewässer zu sorgen. Sein Lebenswerk mittels des ASV Jübek war es, gut geschützte Aufzuchtzuflüsse im Bereich der mittleren Treene zu schaffen, damit sich Bachforellen, Lachse,



Helmut Rudolph freut sich auf die kommende Freizeit, sein Wohnmobil wartet bereits auf den ersten Ausflug.

Aal, Elritzen und Stichlinge, um einige zu nennen, gut entwickeln können – gleiches gilt für die vereinseigenen Pachten der Stillgewässer wie der Engbrücksee, Goldmoor, Haurup-Hoffnungsee, Mühlenteich Bollingstedt und Steinsee. Wüssten dies die Fische, sie würden ihm sicher danken. Danken tun es auf jeden Fall die Mitarbeiter und Angler des ASV, die allesamt den größten Teil ihrer Freizeit im erweiterten Sinne in die Pflege der Umwelt investieren.

Wofür Helmut Rudolph in all den Jahren immer sehr wenig Zeit hatte, war das Angeln. Doch in Zukunft hat er dafür so richtig viel Zeit.

Text: Karin Scott

## Der Waldkindergarten Tarp e.V.

sucht zur Verstärkung seines Teams zum 01.01.2021 oder früher eine/n staatlich anerkannte/n

**Erzieher:in (m/w/d)**  
für ca. 35 Stunden/Woche.

Das sind u. a. die Aufgaben:

- Pädagogische Leitung des Kindergartens und Führen der Einrichtung unter Beachtung der einschlägigen Rahmenbedingungen
- Weiterentwicklung der Konzeption
- Vernetzung und Zusammenarbeit mit Kooperationspartner:innen
- Pädagogische Arbeit in der Gruppe sowie engagierte Zusammenarbeit mit den Eltern und dem Träger

Wir bieten:

- Einen naturverbunden Arbeitsplatz an der frischen Luft im wunderschönen Treental von Tarp.
- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Bezahlung angelehnt an TVöD
- Arbeitskleidung in Form von finanziellen Zuwendungen
- Regelmäßige Fortbildungen, sukzessive Übernahme von pädagogischen Führungsaufgaben

Bewerbungen bitte bis zum 15.10.2021 an den Waldkindergarten Tarp e.V., Kastanienallee 16, 24963 Tarp oder [vorstand@waldkindergarten-tarp.de](mailto:vorstand@waldkindergarten-tarp.de)



## Bücherflohmarkt in Tarp

Der Lions Club Uggelharde veranstaltet

**am Samstag, 16. Oktober**

**in der Zeit von 08.00 Uhr bis 14.00 Uhr,**

seinen traditionellen Bücherflohmarkt im Kaufhaus „Familia“. Erneut wird ein reichhaltiges Sortiment ausgesuchter Bücher aus vielen Wissensgebieten und Literaturbereichen preisgünstig zum Verkauf angeboten. Darunter viele Romane und Fachbücher. Der Lions Club bittet um regen Besuch.

**DEIN HAUS. DEIN STROM.  
DEINE WÄRME.**

**STROMRECHNUNG NULL.  
DANK SONNENSTROM  
IN MEINEM HAUS**

 Photovoltaik

 Stromspeicher

 Wärmepumpen

 Lüftung

 Pelletheizung



**DEIN HANDWERKS BETRIEB PLUS  
AUS SCHLESWIG**

Tel. 04621 9518-200 · [www.stn.sh](http://www.stn.sh)





## Busaba - Thai Massage

**Hallo, liebe zukünftige Besucher !**

Wir, das Busaba -Team in Tarp, möchten uns bei Ihnen kurz vorstellen.

Wir haben unseren Betrieb am 1. Dezember 2020 in Tarp eröffnet. Leider wurden wir durch das Coronavirus ausgebremst, bevor wir richtig anfangen konnten. Erst ab dem 15. März 2021 konnten wir wieder unser Geschäft öffnen.

Wir betreiben mit Schwerpunkt die traditionelle Thai-Massage, bieten Ihnen jedoch das gesamte Spektrum der Thai-Massage an. Von der Ölmassage über Fußmassage, Hot-Stone-Massage, Rückenmassage bis hin zur Ganzkörper-Massage.

Kommen Sie uns einfach einmal besuchen und genießen Sie in ruhiger und heimischer Thaumgebung die absolute Entspannung.

Sie finden uns im Stapelholmer Weg 10, gegenüber der Nord Ostsee Sparkasse.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

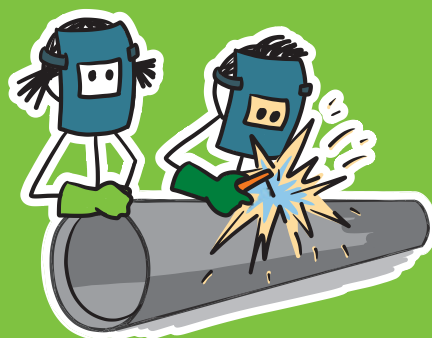
Ihr Busaba Team in Tarp



Folgt uns auf Instagram:  
[stadtwerkeflensburgazubis](https://www.instagram.com/stadtwerkeflensburgazubis)



## Deine Ausbildung... ... läuft bei uns!



**Bis zum 31.10.2021  
für 2022 bewerben:**

Infos zu den Ausbildungsberufen und Arbeiten bei den Stadtwerken:  
[www.stadtwerke-flensburg.de](http://www.stadtwerke-flensburg.de)

**stadtwerke  
flensburg**



## Auf dem Schreibtisch vom Klimaschutzmanagement



Immer wieder werden wir gefragt, was wir als Klimaschutzmanagerinnen für die Gemeinden der Klimaschutzregion tun. Unsere Antwort lautet dann meistens, dass wir den Gemeinden dabei helfen, Klimaschutzmaßnahmen in die Tat umzusetzen. Aber was heißt das zum Beispiel ganz konkret in diesem Moment? Um diese Frage beantworten zu können, reicht ein Blick auf unsere Schreibtische: Für die Gemeinden Harrislee und Nordhackstedt, Hörup, Meyn und Schafflund schließen wir zurzeit zwei Projekte ab. In Harrislee wurde vor den Sommerferien das Projekt „Harrislee-fürKlimaschutz“ umgesetzt, ein Klimaprojekt für private Haushalte in den sozialen Medien. Das Projekt wurde von der EKSCH finanziert, entsprechend liegt nun der Abschlussbericht sowie die Rechnungen zur Bearbeitung auf unserem Schreibtisch. Das Pilotprojekt „KlimaKig-Klimabildung in Kindergärten“ kommt dieses Jahr ebenfalls zum Abschluss, auch hier muss ein Endbericht in den kommenden Wochen erstellt werden. Für die Fortsetzung des Projektes KlimaKig stellen wir bereits den nächsten Förderantrag für insgesamt 8 verschiedene Gemeinden der Klimaschutzregion. Dieses Mal sollen Bundesmittel genutzt werden, was für eine deutlich umfangreichere Antragstellung sorgt. Daneben haben wir einen

Antrag bei der AktivRegion für eine klimagepasste Schulhofgestaltung in der Gemeinde Wanderup gestellt. In den Ämtern Schafflund, Hörup, Oeversee und Eggebek sind aktuell auch einige Radverkehrsprojekte in der Planung und entsprechende Förderanträge wurden und werden in diesem Jahr beim Umwelt- und Verkehrsministerium des Bundes eingereicht. Die Gemeinde Harrislee hat ein eigenes Radverkehrskonzept mit Mitteln der AktivRegion in Auftrag gegeben. Die Gemeinden in Hörup und Eggebek verfolgen außerdem aktiv das Ziel einer klimafreundlichen Wärmeversorgung in ihren Gemeinden, indem sie durch die KfW und die IB.SH geförderte energetische Quartierskonzepte angeschoben haben oder sogar schon konkret mit deren Umsetzung befasst sind. Energieeinsparungen werden in den Gemeinden Weesby, Husby und Ausacker aktuell durch die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED erreicht. In Eggebek wurden Fördermittel für die LED-Sanierung der Innenbeleuchtung in der Amtsverwaltung beantragt. In der gesamten Klimaschutzregion werden zeitnah vom Klimaschutzmanagement zusammengestellte Nachhaltigkeitstipps für Ihren Alltag in den Gemeindeblättern oder per Flyer und Poster verbreitet. Die Route unserer Wanderausstellung über die Klimaschutzregion und unsere Arbeit wird zurzeit mit den Bürgermeister\*innen zusammengestellt und abgestimmt. Besonders freuen wir uns auch auf unsere neu eingerichteten Bürgermeister\*innensprech-



stunden in den jeweiligen Ämtern bzw. amtsfreien Gemeinden der Klimaschutzregion. Während der Sprechstunden wird über neue und laufende Klimaprojekte gesprochen sowie über Wünsche und Anregungen rund um den Klimaschutz diskutiert. Wir konnten uns bereits ausgiebig mit den Bürgermeister\*innen der Ämter Oeversee, Hörup und Langballig austauschen. Langweilig wird es in unserer Klimaschutzregion wirklich nie!

*Klimaschutzmanagement Region Flensburg  
Amt Eggebek  
Hauptstr. 2  
24852 Eggebek  
info@ksm-region-flensburg.de  
Tel.: (04609) 900-203 / -204*

## ERWACHSENENBILDUNG



### Frauentreff e.V.

1. Vorsitzende  
Sabrina Petersen

Sabrina.Petersen102@gmx.net  
Tel. 04609-952236

Sofern nichts anderes angegeben ist, finden die Aktivitäten in der Begegnungstätte statt.

### Lars Gelting stellt sein neues Buch in einer Lesung vor.

Diese findet am 23.10.2021 um 15 Uhr im Bildungshaus in Tüdal statt  
Der Eintritt ist frei, wir freuen uns über eine Spende für den Verein.

### Entspannung – Klangreise

am 18.10.2021, 19 – ca. 20.15 Uhr  
Traumreise mit Klangschalenbegleitung  
Bitte Yoga- oder Gymnastikmatte, Decke und evt. Kissen mitbringen  
Bequeme Kleidung.  
Bitte vorher anmelden, da die Anzahl der Teilnehmer begrenzt ist.  
Kosten für Mitglieder 8 €  
für Nichtmitglieder 10 €

### Kreativnachmittag - Handarbeiten, Stricken, Häkeln usw.

an jedem 1. und 3. Samstag im Monat  
14.00 – 17.00 Uhr  
Oktobertermine: 02.10 und 16.10.2021  
mit Kaffee und Kuchen

### Klönen und Spielen

Der Klön- und Spielabend findet am Donnerstag den 14.10.2021 sowie am 28.10.2021 von 19 – 21 Uhr statt.

In den anderen Monaten wird es immer am 2. und am 4. Donnerstag im Monat einen Klön- und Spieleabend geben.

### Fit und Entspannt

Kursleiterin Cordula Köneke  
Dienstags um 17 – 18 Uhr im Familienzentrum  
Kosten für Mitglieder 5€ pro Termin  
für Nichtmitglieder 6€ pro Termin  
Ein Einstieg ist jederzeit möglich. Anmeldung bei Cordula unter der Tel.nr. 0162 6582114

### Yoga

Immer Dienstag, außer in den Ferien. Kursleitung Ruth Hübner  
Yoga 9.00 – 10.30 Uhr - Mitglieder 6 €, Nichtmitglieder 7 € pro Einheit  
Stuhlyoga 10.45 – 11.45 Uhr - Mitglieder 4 €, Nichtmitglieder 5 € pro Einheit

**NEU! Immer Mittwochs außer in den Ferien, Kursleitung Sabine Dethlefsen-Genz**  
Yoga von 19.45 - 21.00 Uhr -  
Mitglieder 5€ pro Einheit  
Nichtmitglieder 6€ pro Einheit

### Qigong

mit Matthias Pose  
Jeden Donnerstag von 18.00 – 19.30 Uhr  
im Familienzentrum  
10 Einheiten für 10€

### Corona Regeln

müssen auch wir einhalten.  
Bitte unbedingt anmelden für jede Veranstaltung, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.  
Grundsätzlich gelten alle aktuellen im Land Schleswig-Holstein vorgegebenen Hygienemaßnahmen. Desweiteren gilt die 3G Verordnung. Sollte sich die Corona-Lage ändern, können entsprechend Termine ausfallen.

Fragen, Anmeldungen und Anregungen bitte an Sabrina Petersen 04609 952236  
Monika Behnke-Sommerfeld 04609 952950

Es grüßt der Vorstand des Frauentreff e.V.



## Akademiezentrum Sankelmark

Akademieweg 6 • 24988 Oeversee

Tel: +49 04630-55 0 • akademie@sankelmark.de • www.sankelmark.de

1. - 3. Oktober 2021 / 21-090

### Die Türkei

Seminar

4. - 7. Oktober 2021 / 22-21

### Lyonel Feininger in Vorpommern

Akademiereise

4. - 8. Oktober 2021 / 21-079

### Unser Weg ist steinig, gemeinsam schaffen wir es!

29. Parkinson-Seminar

8. - 10. Oktober 2021 / 21-153

### Gleiches Recht für alle!? Globale Menschenrechte zwischen Anspruch und Wirklichkeit

Seminar

8. - 11. Oktober 2021 / 21-102

### Die Europäische Sprachencharta in der Praxis – das Beispiel des deutsch-dänischen Grenzlands

Eine Veranstaltung des Minderheiten-Kompetenz-Netzwerks Schleswig-Holstein / Süddänemark

9. - 16. Oktober 2021 / 21-150

### Die Basilikata – Auf den Spuren der Griechen, Langobaden und des Staufers Friedrich II. durch Italiens schönste vergessene Ecke

Akademiereise

11. - 13. Oktober 2021 / 21-159

### Die letzten Tage des Dritten Reichs in Flensburg und Schleswig-Holstein

Seminar mit Exkursion

19. - 22. Oktober 2021 / 21-171

### „Friede nehret, Unfriede zehret“ – Residenzschlösser der Wettiner

Akademiereise

19. - 25. Oktober 2021 / 8-21

### Herbst auf Bornholm

Akademiereise

22. - 24. Oktober 2021 / 21-078

### Im Blickpunkt von Großmächten: Das Mittelmeer – Europas Mare Nostrum

Seminar

22. - 24. Oktober 2021 / 17-21

### Wer ahnt den Frühling im Herbst?

### Janusz Korczak als Impulsgeber für Fragen in unsicheren Zeiten

Seminar mit der Deutschen Korczak Gesellschaft e. V.

22. - 24. Oktober 2021 / 21-120

### „Wer spricht von Siegen?“

### Überstehen ist alles“ Rainer Maria Rilke

Seminar

25. - 28. Oktober 2021 / 21-156

### Tacheles reden – eine Zeitreise durch das

### schleswig-holsteinische Judentum und darüber hinaus

Seminar mit Exkursion

28. - 31. Oktober 2021 / 21-173

### Orgelklang, Fernweh und Hanseherrlichkeit.

### Eine Orgel- und Kulturreise zwischen Elbe und Weser

Akademiereise

29. - 31. Oktober 2021 / 6-21

### Ostpreußen – Im Dialog zwischen gestern und morgen

Seminar

## Kursangebot der DGF-Familienbildungsstätte - Oktober 2021



Schulstraße 7b, 24963 Tarp

Telefon: 04638 7885,

Fax: 8113

Email: fbstarp@aol.com

Bürozeiten: Mo-Do 10-12

Uhr

Beratung durch FBS & FZ:

Mo-Fr nach Anmeldung

Während der Schulferien ab dem 4.10.2021 finden unsere Angebote nur nach Absprache statt. Das Büro ist geschlossen. Am Montag, den 18.10.2021 sind wir wieder für Sie da. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine erholsame Ferienzeit!

Sofern durch die jeweils gültigen Landesverordnungen gestattet, finden Angebote mit entsprechenden Hygieneauflagen statt; wir informieren Sie gerne telefonisch.

### Basisangebot

Im Folgenden finden Sie einen Ausschnitt aus unserem Angebot. Sofern kein anderer Standort angegeben ist, finden die Angebote in der Schulstraße 7b statt. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof und dem Terminkalender unserer Einrichtung auf [www.bica-tarp.de](http://www.bica-tarp.de). Über

unsere Anmeldebedingungen, den von uns gewährleisteten Datenschutz und weitere Angebote informieren wir Sie gerne ausführlich auf den Aushängen in unserer Einrichtung sowie im persönlichen Gespräch unter 04638 7885.

### 0101 Geburtsvorbereitung (7x 2h)

Di, 19.00-21.00 Uhr, Vera Brammann

Anmeldung/Info:

hebamme.verabrammann@web.de

### 0102 Säuglingspflege (1x 6h, 42,-/Paar)

Für werdende Eltern

Tag und Uhrzeit nach Absprache, Ute Ettelt

### 0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)

Mi, 18.00-19.15 Uhr, Cathrin Klerck

Ab der 6. Woche nach der Entbindung

Anmeldung/Info:

cathrin-rueckbildung@web.de

### 0104 Babymassage nach Leboyer

(5x 1h, 27,-)

Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter

Tag und Uhrzeit nach Absprache, Ute Ettelt

### 0105 Babytreff (4x 1,5h, 10,-/1x 1,5h, 3,-)

Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern

Mo, 09.00-10.30 Uhr, Serena Jahr

### 0106 PEKiP® (6x 1,5h, 42,-)

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

Do, NN Uhr, Kirsten Herpich

### 0106 PEKiP® (6x 1,5h, 42,-)

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

Do, NN Uhr, Kirsten Herpich

### 0108 Erste Hilfe am Kleinkind

(1x 3h, 16,-)

Für Erwachsene

Tag und Uhrzeit nach Absprache, DRK

### 0201 Kinderspielstube (6x 1,5h, 18,-)

Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern

Fr, 10.00-11.30 Uhr, NN

### 0202 Mini-Club (6x 2h, 23,-)

Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern

Di, 10.00-12.00 Uhr, NN

### 0403 Liedbegleitung auf der Gitarre

(8x 0,5h, 22,-)

Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

Fr, 16.00-16.30 Uhr, 16.30-17.00 Uhr,

Merwe Stahmer



**0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 1h, 44,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene  
Fr, 17.00-18.00 Uhr, 18.00-19.00 Uhr,  
Daniela Juhász

**0404 Ballettunterricht (10x 45 min, 35,-)**

Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche  
Di, 15.00-15.45 Uhr, 15.45-16.30 Uhr,  
16.30-17.15 Uhr, 17.15-18.00 Uhr, NN

**0408 Melody Chimes Choir**

Für Jugendliche und Erwachsene  
Fr, 19.15-20.15 Uhr, Daniela Juhász

**0501 Nähen (5x 2h, 30,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene  
Mo, 19.30-21.30 Uhr, Rita Jürß  
Do, 19.30-21.30 Uhr, Rita Jürß

**0510 Freie Malerei (6x 2h, 34,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene  
Do, 17.30-19.30 Uhr, Gila Wichmann

**0510 Freie Malerei (4x 3h, 34,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene  
Fr, 9.30-12.30 Uhr, Gila Wichmann

**0801 Gesunde Säuglingsernährung (1x 3h, 11,50)**

Für Erwachsene  
Tag und Uhrzeit nach Absprache,  
Stephanie Angenendt

**0806 Yoga (6x 1,5h, 38,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene  
Do, 18.00-19.30 Uhr, (Svea Schroeder)

**0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 26,-)**

Für Erwachsene  
Mi, 8.30-10.00 Uhr, Margarethe Jensen

**1001 Frauentreff am Mittwoch**

Für Erwachsene  
Mi, 10.00-11.30 Uhr

**1006 Selbsthilfegruppe für Krebskranke**

Für Erwachsene  
Jeden 2. Mittwoch im Monat, 16.00-17.30 Uhr

**1007 Bridge (10x 2h, 5,-)**

Für Erwachsene  
Mo, Uhrzeit nach Absprache, Ruth Strohmeyer

**Kooperationsangebot des Familienzentrums der FBS**

Beratung für Frauen, Familien und Schwangere  
Außenstelle der Beratungsstelle Flensburg des SkF e.V. Kiel  
Donnerstags von 8.30 bis 12.30 Uhr  
Sprechstunde und/ oder Termine nach Vereinbarung  
Telefon 0461-24824  
Weitere Infos unter [www.skf-kiel.de](http://www.skf-kiel.de)

**Zusätzlich im Oktober:**

**Mit Fit für Familie** bieten die Familienbildungsstätten im Kreis Schleswig Flensburg allen Erziehenden Unterstützung an. Zwei Referent\*innen begleiten Sie beim Austausch mit anderen Erziehenden zu Themen, die Sie beschäftigen. Wir geben Ihnen Raum für Fra-

gen, die Sie aus Ihrem Leben mit den Kindern mitbringen. Ziel ist es, Herausforderungen gelassener annehmen und zu den immer neuen Erziehungsfragen praktische Lösungen für den Familienalltag finden zu können.  
2021 finanziert der Kreis Schleswig-Flensburg dieses Angebot. Es ist für Sie kostenfrei.

**Fit für Familie (6x, Di, 26.10.21, 20 - 22 Uhr, Wiebke Köster, Christoph Juhász)**

für Eltern von ca. 5 bis zu 10-jährigen Kindern  
Wir bieten Informationen und individuelle Beratung beispielsweise zur kindlichen Entwicklung, zum Umgang mit Streit und Aggression, Hilfe durch Rituale und Regeln, das Aufzeigen von Grenzen, sinnvolles Sprechen mit Kindern und den Umgang mit Medien.

**Fit für Familie (6x, Sa, 23.10.21, 10 - 12 Uhr, Gyde Henning, Susanne Geisendorf)**

für Eltern von ca. 0 bis zu 6-jährigen Kindern  
Wir bieten Informationen und individuelle Beratung beispielsweise zur veränderten Partnerschaft, kindlichen Entwicklung im ersten Lebensjahr, zur Bindung, zu Trotzphasen und der Zeit in Krippe und Kindertagesstätte.

**Ausstellung**

Freie Malerei

Haben Sie Lust, unsere gemeinnützige Vereinsarbeit zu unterstützen und für uns als Honorar-lehrkraft tätig zu werden? Bitte wenden Sie sich unter 04638 7885 an unser Büro oder senden Sie uns eine Email.


**Volkshochschule Tarp**

Geschäftsstelle:  
im Gebäude der Alexander-Behm-Schule,  
Klaus-Groth-Str. 29, Tarp  
Postanschrift: VHS Tarp c/o Gemeinde Tarp,  
Tornschauer Str. 3-5, 24963 Tarp  
Tel.: 04638 / 21 00 38  
E-Mail: [vhs-tarp@t-online.de](mailto:vhs-tarp@t-online.de)  
Internet: [www.vhs-tarp.de](http://www.vhs-tarp.de)  
Bürozeiten:  
Mo., Di. und Do. von 18.00 – 20.00 Uhr  
(in den Schulferien geschlossen)  
Anmeldungen sind jederzeit über nachfolgen-  
den Link möglich:  
<https://www.vhs-sh.net/vhs-tarp/>  
Melden Sie sich bitte auch auf der Warteliste  
an, da es möglich ist, dass die Teilnehmer-  
zahlen geändert werden. Bitte teilen Sie uns  
ebenfalls mit, ob Sie vollständig geimpft oder  
genesen sind.  
Die Durchführung unserer Kurse (Präsenz

oder Online) hängt von der aktuellen Situation  
ab. Bitte informieren Sie sich auf unserer Inter-  
netseite.

**212-30203 POUND® (8x1h, 32 €)**

Mo. 25.10.21, 18:30 – 19:30 Uhr, Tina Sdralek

**212 – 30204 POUND® (8x1h, 32 €)**

Mo. 25.10.21, 19:30 – 20:30 Uhr, Tina Sdralek

**212-30220 Zumba® Gold im Gasthof Langstedt (8 x 50 Min., 26,60€)**

Di. 26.10.21, 18:30 – 19:20 Uhr, Mona Koch

**212-30230 Zumba® in der Sporthalle Eggebek (8 x 1h)**

für Mitglieder des TSV Eintracht Eggebek 18,70  
€, für Nichtmitglieder 31,90 €  
Di. 26.10.21, 20:05 – 21:05 Uhr, Mona Koch

**212-30210 Fatburner Step (8 x 1h, 32 €)**

Di. 26.10.21, 18:45 – 19:45 Uhr,  
Doris Anthonisen

**212-30240 Xtreme Hip Hop with Doris (9 x 1h, 36,00 €)**

Mi. 20.10.21, 19:00 – 20:00 Uhr,  
Doris Anthonisen

**212-30250 Zumba® (8 x 1h, 32 €)**

Do. 21.10.21, 18.00 – 19.00 Uhr, Tina Sdralek

**212-301 Taiji Qigong (8 x 1,5h, 50,20 €)**

Mo. 25.10.21, 17:00 – 18:30 Uhr, Matthias Pose

**212-3010 Yoga (16 x 1h, 69,30 €)**

Mo. 06.09.21, 19:00 – 20:00 Uhr,  
Markus Köppen

**212-301011 Rückenkurs (9 x 1 h, 36 €)**

Di. 19.10.21, 09:00 – 10:00 Uhr,  
Tina Christiansen

**212-301020 Hatha Yoga (9 x 1,5 h, 56,50 €)**

Di. 19.10.21, 18:30 – 20:00 Uhr,  
Tina Christiansen

**212-301030 Yin Yoga (9 x 75 Min, 47,90 €)**

Di. 19.10.21, 20:15 – 21:30 Uhr,  
Tina Christiansen

**Hans Willi Tietz**  
**Malermmeister**

Ausführung sämtlicher Maler- u. Glaserarbeiten

Heidweg 2 · 24988 Oeversee  
Tel. 04630 · 1064

## Schnippelstube

Ihr Damen- und Herrenfriseur

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                       |                       |                 |                       |                 |                    |                   |                       |                |                       |                |                    |                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|--------------------|-------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 30%;"><b>Montag</b></td><td><b>8:30 bis 12:00</b></td></tr> <tr><td><b>Dienstag</b></td><td><b>8:30 bis 18:00</b></td></tr> <tr><td><b>Mittwoch</b></td><td><b>geschlossen</b></td></tr> <tr><td><b>Donnerstag</b></td><td><b>8:30 bis 12:00</b></td></tr> <tr><td><b>Freitag</b></td><td><b>8:30 bis 18:00</b></td></tr> <tr><td><b>Samstag</b></td><td><b>geschlossen</b></td></tr> </table> | <b>Montag</b>         | <b>8:30 bis 12:00</b> | <b>Dienstag</b> | <b>8:30 bis 18:00</b> | <b>Mittwoch</b> | <b>geschlossen</b> | <b>Donnerstag</b> | <b>8:30 bis 12:00</b> | <b>Freitag</b> | <b>8:30 bis 18:00</b> | <b>Samstag</b> | <b>geschlossen</b> | <p><b>Doris Grube</b><br/> <b>Oberdorf 1</b><br/> <b>24885 Sieverstedt</b><br/> <b>Tel. 04603-964205</b></p> |
| <b>Montag</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>8:30 bis 12:00</b> |                       |                 |                       |                 |                    |                   |                       |                |                       |                |                    |                                                                                                              |
| <b>Dienstag</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>8:30 bis 18:00</b> |                       |                 |                       |                 |                    |                   |                       |                |                       |                |                    |                                                                                                              |
| <b>Mittwoch</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>geschlossen</b>    |                       |                 |                       |                 |                    |                   |                       |                |                       |                |                    |                                                                                                              |
| <b>Donnerstag</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>8:30 bis 12:00</b> |                       |                 |                       |                 |                    |                   |                       |                |                       |                |                    |                                                                                                              |
| <b>Freitag</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>8:30 bis 18:00</b> |                       |                 |                       |                 |                    |                   |                       |                |                       |                |                    |                                                                                                              |
| <b>Samstag</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>geschlossen</b>    |                       |                 |                       |                 |                    |                   |                       |                |                       |                |                    |                                                                                                              |

**212-30105 Yoga (15 x 1h, 65,10 €)**

Mi. 08.09.21, 19:00 – 20:00 Uhr,  
Markus Köppen

**212-30106 Rückenkurs (19 x 1h, 82,20€ )**

Do. 12.08.21, 09:00 – 10:00 Uhr,  
Beate Ostermann

**212-301070 Qigong (9 x 1,5h, 54 €)**

Do. 21.10.21, 17:30 – 19:00 Uhr,  
Ilona Sönnichsen

**212-301080 Yoga für den Rücken (9 x 1,5h, 54 €)**

Do. 21.10.21, 19:15 – 20:45 Uhr,  
Ilona Sönnichsen (feste Gruppe)

**212-301083 Kundalini Yoga (8 x 1,5 h, 49,90 €)**

Do. 21.10.21 19:00 – 20:30 Uhr,  
Stella Pagano-Alsdorff

**212- 301090 Pilates (8 x 1h, 33,40 €)**

Fr. 22.10.21, 09:00 – 10:00 Uhr,  
Beate Ostermann

**212-40301 Dänisch für Anfänger (8 x 1 h, 32 €)**

Mo. 25.10.21, 18:00 – 19:00 Uhr, Karin Mumm

**212-40650 Englisch A1 Starter, (9 x 1,5h, 54 €)**

Di. 19.10.21, 17:00 – 18:30 Uhr, Thitima Ciba

**212- 40652 Englisch A1 (9 x 1,5h, 54 €)**

Di. 19.10.21, 18:45 – 20:15 Uhr, Thitima Ciba

**212-40311 Dänisch mit Vorkenntnissen (9 x 1 h, 36 €)**

Mi. 20.10.21, 18:00 – 19:00 Uhr, Karin Mumm

**212-50145 Reisen, planen und fotografieren (1 x 3,5h, 25€)**

Fr. 01.10.21, 9:00 – 12:30 Uhr, Joachim Schulz

**212-50146 Laptop/PC-Kurs: Was bringt mir das Internet?, (2 x 3,5 h, 50 €)**

Do. 28.10.21, + Fr. 29.10.21, 9:00 – 12:30 Uhr,  
Joachim Schulz

**212-50147 Smartphone/iPhone für Anfänger Kurs I, (2 x 3,5h, 50 €)**

Do. 11.11.21 + Fr. 12.11.21, 9:00 – 12:30 Uhr,  
Joachim Schulz

**212-50148 Smartphone/iPhone für Anfänger Kurs II, (2 x, 3,5h, 50 €)**

Do. 25.11.21 + Fr. 26.11.21, 9:00 – 12:30 Uhr,  
Joachim Schulz

**212-50149 Smartphone/iPhone für Fortgeschrittene Kurs III (2x 3,5h, 50€)**

Do. 16.12.21 + Fr. 17.12.21, 9:00 – 12:30 Uhr,  
Joachim Schulz

Wir suchen Dozentinnen und Dozenten für neue Kurse. Wenn Sie einen Kurs anbieten möchten, nehmen Sie bitte Kontakt zu uns auf.

## Ortskulturring Oeversee e. V.

Tel. 0152 / 55 79 78 74

Mail: [ortskulturring-oeversee@web.de](mailto:ortskulturring-oeversee@web.de)  
und [www.ortskulturring-oeversee.de](http://www.ortskulturring-oeversee.de)

### Liebe Freunde des Ortskulturrings-Oeversee!

wir haben wieder mit unseren regelmäßigen Kursangeboten gestartet.

Zur Anmeldung für die Kurse wenden Sie sich bitte direkt an die angegebenen Kursleitungen.

Für alle anderen Fragen stehen wir wie immer gerne unter unseren oben aufgeführten Kontaktdaten zur Verfügung.

Ihr Team vom OKR-Oeversee!

### Fortlaufende Kursangebote: Tabata - Fitness für Jedermann

MÄNNER und FAUEN sind gleichermaßen willkommen!

Schnelles Workout.

Leitung und Anmeldung: Carmen Tschackert

Tel.: 04 61/43 02 06 76

Termin: montags, 19:45 – 20:45 Uhr

Ort: Schulsporthalle Oeversee,

Stapelholmer Weg 39

Termin: mittwochs, 19:30 – 20:30 Uhr

Ort: Dänische Schule Oeversee, Sporthalle,  
Wanderuper Straße 5

Kosten: 10er Block 40,00 €

### Yoga für Körper, Geist und Seele

Bringe bitte eine Matte, Decke, ein Kissen und warme Socken mit.

Leitung und Anmeldung: Cordula Köneke

Tel. 0 46 38 / 2 22 40 10

Ort: Mensa Grundschule Oeversee

Termin: donnerstags

NEU:

1. Gruppe: 16:00 Uhr – 17:30 Uhr

2. Gruppe: 17:45 Uhr – 19:15 Uhr

Kosten: 5 Abende 40,00 €

### Rückenfit für Jedermann

Leitung und Anmeldung: Carmen Tschackert

Tel.: 04 61/43 02 06 76

Ort: Dänische Schule Sporthalle, Oeversee,  
Wanderuper Weg 5

Termin: mittwochs 18:30 bis 19:30 Uhr

Kosten: 10er Block 40,00 €

### Fit im Kopf - Für Jedermann

Hier wird der Kopf trainiert!

Einstieg jederzeit möglich!

Termin: Donnerstags, 15:30 – 17:00 Uhr

Ort: Clubraum/Eekboomhalle

Oeversee, Stapelholmer Weg

Leitung, Info u. Anmeldung: Martina Petersen,

Tel. 01520/4358096

Kosten: 7,50 € pro Termin/im Block (8 x)

Donnerstags: 17:30 – 19:00 Uhr

### Wieder im Programm, die Angebote für unsere jüngsten:

#### DANCE KIDS - für Kids ab 5 Jahren

Leitung: Victoria Stange,

Anmeldung über OKR

Dänische Schule Oeversee, Sporthalle

Mittwochs: 15:00 – 16:00 Uhr,

10er Block 50,00 € (für Mitglieder 11,- €/Monat)

#### ZUMBA KIDS - für Kinder 8 - 13 Jahre

Leitung: Victoria Stange,

Anmeldung über OKR

Dänische Schule Oeversee, Sporthalle

Mittwochs: 16:00 – 17:00 Uhr,

10er Block 50,00 € (für Mitglieder 11,- €/Monat)

### MINI-BACKEN UND BASTELN

FÜR 4 – 6 JÄHRIGE KINDER

Leitung: Rena Kemski und Tatiana Niklaßon

Anmeldung bei Rena: 0170/5862935

Jugendtreff Oeversee,

Kosten: 5,-€/Nachmittag

#### BACKEN FÜR KINDER ab 6 Jahre

Leitung: Annika Frommholt,

Anmeldung über OKR

Jugendtreff Oeversee,

Kosten: 5,-€/Nachmittag

### Für unsere Kinderkurse gilt:

Es sind genügend Plätze frei!

### Der OKR Oeversee e.V. sucht weiterhin: Kursleiter/in gesucht für Tabata:

Wir sind auf der Suche nach einem Kursleiter/ einer Kursleiterin, der Montag abends von 19:45 Uhr – 20:45 Uhr in der Schulsporthalle Oeversee das Workout für Frauen und Männer übernimmt.

### Kursleiter/in gesucht für Mini Backen und Basteln (Kinder 4-6 Jahre):

Wir sind auf der Suche nach einem Kursleiter/ einer Kursleiterin, der zusammen mit unserer anderen Kursleiterin das Mini Backen und Basteln übernimmt. Der Kurs findet immer jeden 3. Dienstag und Mittwoch von 15:30 Uhr – 17:30 Uhr im Jugendtreff Oeversee statt.

### Kursleiter/in gesucht als Vertretung fürs Backen mit Kindern (Kinder ab Grundschulalter):

Wir sind auf der Suche nach einem Kursleiter/ einer Kursleiterin, der die Schwangerschaftsvertretung unserer Kursleiterin übernimmt bis ca. Ende 2021. Der Kurs findet immer jeden 4. Dienstag und Mittwoch von 15:30 Uhr – 17:30 Uhr im Jugendtreff Oeversee statt.

Für weitere Fragen stehen wir gerne unter Tel. 0152 / 55 79 78 74 zur Verfügung und freuen uns über Rückmeldungen!

**Mobile  
Fußpflege**

**Marlies Schäfer**

**Anruf genügt!**

**Komme ins Haus!**

**0152 27189103**





## **BildungsCampus Tarp ist ausgezeichnet als „BESTES LOKALES BÜNDNIS FÜR FRÜHE BILDUNG“ in Deutschland**

Dass es keine alltägliche Veranstaltung war, das bemerkten die Gäste in der Tarper Alexander-Behm-Schule gestern schon bei der Suche nach einem freien Stuhl. „Da sitzt ein Bodyguard“, hieß es immer wieder zu Beginn des Festaktes zur Verleihung des deutschen Kita-Preises.

Der BildungsCampus Tarp wurde Sieger in der Kategorie „Lokales Bündnis für frühe Bildung“. Insgesamt hatten sich deutschlandweit 1200 Einrichtungen beworben. 20 hatten sich für das Finale qualifiziert. Eine 17-köpfige Jury aus Wissenschaft, Fachpraxis, Gewerkschaften, Politik und Eltern hatten dann den BildungsCampus Tarp bereits im Juni einstimmig als Sieger ausgewählt. Dafür gibt es nun ein Preisgeld in Höhe von 25000 Euro.

Zur Festrede wird nun Ministerpräsident Daniel Günther erwartet, der pünktlich erscheint. Nach einem flotten Film mit schnellen Schnitten, der einen ersten Eindruck vom BildungsCampus vermittelt, moderiert Maja Hornberger von der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung die Feierstunde mit den Gastgebern Judith Dehlfesen und Bürgermeister Peter Hopfstock sowie Anwesenden aus Politik, Vereinen und Verbänden und der Presse. Ein kunstvoll mit dem Tarper Eulen-Wappen geschmücktes Red-

nerpult samt Mikrofon wird mehr oder weniger unauffällig je nach Bedarf hin- und hergeschoben. Während seiner Rede an diesem Pult wirkt Ministerpräsident Daniel Günther gut gelaunt und entspannt. „Die Landesregierung ist sehr stolz darauf, dass der Preis nach Tarp geht“, sagt er. Es beeindrucke ihn auch, wie die Kinder hier ans Schwimmen herangeführt würden. Er habe einmal beobachtet, so plaudert er weiter, wie den Kleinen pandemiebedingt das Schwimmen digital beigebracht wurde und erzählt von seiner Tochter, die auch gerade schwimmen lerne. Ministerpräsident Günther stellt aus seinem Verfügungshaushalt dem Bürgermeister 1500 Euro zusätzlich für die Schwimmkurse der Kinder in Aussicht. Im BildungsCampus werden die Kinder ernst genommen und bringen sich ein, heißt es in einer der Ansprachen, wegen der erhöhten Fallzahlen durfte aber keines am Festakt teilnehmen. Wenigstens das Kleinkindgebrabbel eines Babys auf dem Schoß seiner Mutter lockerte den Festakt dann doch noch ein bisschen auf.

Im Verein BildungsCampus haben sich alle Bildungseinrichtungen der Gemeinde Tarp zusammengeschlossen. Neben der Alexander-Behm-Schule gehören dazu die dänische Grundschule

(Trene-Skolen), die Offene Ganztagschule, die ADS-Kindergärten Friedrich-Fröbel-Straße und Wanderuper Straße, die evangelischen Kitas Clausenplatz und „Auf dem Campus“, der dänische Kindergarten, der Waldkindergarten, die Gemeindebücherei, die evangelische Kirchengemeinde, die evangelische Seniorentagesstätte, der Seniorenbeirat, das Jugendfreizeitheim Fritz, die Volkshochschule sowie die Gemeinde Tarp.

Ihr gemeinsames Ziel ist es nach eigenen Angaben, ein umfangreiches Bildungsangebot für die Bürger vor Ort vorzuhalten, die jede Altersgruppe anspricht und einschließt. Neben der Optimierung der bestehenden Angebote der jeweiligen Einrichtungen hat sich der Verein zur Aufgabe gemacht, weitere Angebote in enger Zusammenarbeit mit den Einrichtungen zu erschließen.

Der Verein wurde vor acht Jahren gegründet und hat einen Jahresetat von rund 80000 Euro. Mit dem Preisgeld soll nun unter anderem das Spielmobil sowie das Projekt „Tarp bewegt sich“ unterstützt werden.

*Text und Foto: Angelika O'Brien*

## **ANKAUF**

KAUFE ALTE FOTOALBEN UND FOTOS, BRIEFMARKEN, POSTKARTEN, MÜNZEN UND MEDAILLEN, ALTE BESTECKE, GEIGEN, OSTPREUßEN UND KOLONIEN ERINNERUNGSSTÜCKE, ORDEN, FELDPPOST, KRIEGSERINNERUNGEN, WEHRPAß, SOLDBUCH, SCHMUCK (AUCH DEFEKTEN SCHMUCK) ALTE ANSTECKNADELN, BERNSTEIN UND WEITERES.

**ANDREAS BRIX**

04631-444 95 55 ODER 0162-100 30 00

## **Rolf Petersen Fliesenlegermeister**

**Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten**

Pommernstraße 1 ♦ 24963 Tarp  
Tel. (04638) 75 44 ♦ Fax 21 01 55  
info@rolf-petersen-online.de  
www.rolf-petersen-online.de



## Theater des Monats

**BETTMÄN kann nicht schlafen****ein Theaterstück für kleine und große Helden ab 4 Jahren**

Tagsüber ist Sascha ein ganz normaler Junge, mal Rennfahrer, mal Fußballweltmeister oder Kekstester.

Aber abends kann er oft nicht einschlafen. Wegen allem Schönen und Doofen, Netten und Hässlichen, was so passiert.

Dann ist er ... BETTMÄN, der ausgeschlafenste Superheld aller Zeiten! Wenn jemand Hilfe braucht - keine Angst! BETTMÄN fliegt sofort los...

Eine wunderbare Geschichte über die Macht der Fantasie!

Karten sind erhältlich in der Tarper Bücherei.



Vorverkauf: Bücherei Tarp & Fotozentrum Tarp

**05.11.21 • 16:00 Uhr**  
**Bürgerhaus Tarp • 6 Euro**

**Weihnachten im Schuhkarton!**

Die Geschenkeaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ des Vereins Geschenke der Hoffnung findet in diesem Jahr zum 24. Mal statt. Seit 1996 erleben Kinder in Osteuropa und anderen Ländern, wie Glaube, Hoffnung und Liebe durch einen Schuhkarton für sie greifbar wird. Durch die kleine Geste, einen Schuhkarton mit neuen Geschenken zu füllen, kann jeder Mädchen oder Jungen, die oft noch nie ein Geschenk bekommen haben, eine unvergessliche Freude bereiten. Auch Mitglieder im BiCa Tarp möchte die Aktion gemeinsam unterstützen. So wird es eine zentrale Annahmestelle im BiCa Büro (Dienstags von 11 -13 Uhr) geben. Zudem können Sie in verschiedenen Einrichtungen in Tarp einen gepackten Schuhkarton abgeben. Welche das sind, finden Sie auf unserer Internetseite [www.bica-tarp.de](http://www.bica-tarp.de). Mitmachen ist ganz einfach:

1. Deckel und Boden eines Schuhkartons separat mit Geschenkpapier bekleben oder vorgefertigten Schuhkarton unter [www.jetzt-mitpacken.de](http://www.jetzt-mitpacken.de) bestellen.

2.. Das Päckchen mit neuen Geschenken für ein Kind (Junge/Mädchen in den Altersstufen zwei bis vier, fünf bis neun oder zehn bis 14 Jahre) füllen. Bitte achten Sie darauf, dass in jedem Päckchen etwas Kleidung, ein Kuscheltier, Hygieneartikel, Spielzeug, Schulmaterial und originalverpackte Süßigkeiten sein sollten.

3. Ist der Karton gepackt, kann dieser an den Sammelstationen abgegeben werden. Bitte halten Sie pro Päckchen noch 8,00 € Spende bereit, um den Transport zu finanzieren.

**Abgabeschluss ist der 15. November**

Nähere Informationen und Packideen (was darf, was darf nicht) zu der Aktion unter [www.Bica-Tarp.de](http://www.Bica-Tarp.de) oder unter [www.geschenke-der-hoffnung.org](http://www.geschenke-der-hoffnung.org).

**Tarp bewegt sich!**

Zusammen mit vielen Akteuren hat das Team des BildungsCampus Tarp ein buntes Programm für euch zusammengestellt. Lasst euch verführen zu unseren schmackhaften Momenten, nehmt an den Herz-Momenten teil und genießt die Zeit zusammen. Bei unseren Powermomenten könnt ihr so richtig Gas geben und bei den Premiummomenten sogar immer mal

wieder etwas absahnen! Also worauf wartet Ihr? Das Glück startet jetzt! Schaut vorbei auf [www.tarp-bewegt-sich.de](http://www.tarp-bewegt-sich.de) und holt euch euer Glücksbuch in der Bücherei, der FBS, dem Amt oder im BiCa Büro und mit etwas Glück gewinnt ihr am Ende des Jahres einen von unseren tollen Preisen! Hier ein Auszug aus dem Angebot für Oktober.



Wir fügen nach und nach immer mal wieder Glücksmomenten auf der Seite hinzu. Schau vorbei oder folge uns auf Facebook.

|                                                   |                |             |       |
|---------------------------------------------------|----------------|-------------|-------|
| 18 Gemeinsam-Gut-Abendessen Schützenheim Tarp     | Mi, 29.09.2021 | 18:30       | 0,00€ |
| 61 Herbstbingo Ganz Tarp                          | Sa, 02.10.2021 | 00:01       | 0,00€ |
| 62 Geocaching - Wettbewerb Ganz                   | Sa, 02.10.2021 | 00:01       | 0,00€ |
| 51 Geführte Wanderung auf dem Eulenwanderweg Tarp | Sa, 02.10.2021 | 15:00 8-80  | 0,00€ |
| 60 Geocaching: Was ist das Online                 | So, 03.10.2021 | 14:00       | 0,00€ |
| 19 Gemeinsam-Gut-Frühstücken Schützenheim Tarp    | Di, 05.10.2021 | 09:30       | 0,00€ |
| 50 Geführte Wanderung durch Tarp Tarp             | Sa, 09.10.2021 | 15:00 8-80  | 0,00€ |
| 31 Outdoor Nation North Ganz Tarp                 | Mi, 13.10.2021 | 18:00 ab 18 | 0,00€ |
| 59 Hatha Yoga Kulturhaus Tarp                     | Sa, 16.10.2021 | 14:00       | 0,00€ |
| 20 Gemeinsam-Gut-Frühstücken Schützenheim Tarp    | Sa, 23.10.2021 | 09:30       | 0,00€ |
| 58 Nordic Walking                                 | Sa, 23.10.2021 | 10:30 ab 14 | 0,00€ |
| 21 Gemeinsam-Gut-Abendessen Schützenheim Tarp     | Mi, 27.10.2021 | 18:30       | 0,00€ |
| 22 Gemeinsam-Gut-Frühstücken Schützenheim Tarp    | Di, 02.11.2021 | 09:30       | 0,00€ |



## Neues Fördermitglied im BiCa

Es gibt vielfältige Arten die Arbeit im BiCa zu unterstützen. Seit einiger Zeit ist es auch möglich Fördermitglied zu werden. Jörg und Corinna Eberle haben selbst zwei Kinder. „Von den verschiedenen Projekten des BiCas durften wir, oder besser unsere Kinder, schon mehrfach profitieren.“ so Corinna Eberle. „Nun ist es an der Zeit, dass wir helfen können und das tun wir gerne, um die Arbeit im BiCa zu unterstützen.“ ergänzt Jörg Eberle. In den neuen Räumen der LVM Versicherung (Anemonenbogen 6) unterzeichnet er gerne den Antrag als Fördermitglied. In den angrenzenden Räumlichkeiten ist das Atelier von Corinna Eberle zu finden. Sie studierte Fotodesign und Filmregie und bietet hier nun Portraitfotografie und Design von Printmedien an.

Judith Detlefsen, Koordinatorin, bedankt sich bei beiden herzlich. Der BildungsCampus ist bei seiner Arbeit auf Fördermittel und Spenden angewiesen. Sonst könnten die beliebten Projekte wie Spielmobil, Wassergewöhnung und Kindertheater nicht stattfinden.



Wenn auch Sie den BildungsCampus bei seiner Arbeit unterstützen möchten, sprechen Sie uns an. Auf die Art, die für Sie am einfachsten ist: Per Mail, Facebook, Telefon oder kommen Sie doch einfach mal vorbei.

## Die ewige Liebe, ein Partner an der Seite ein Leben lang.

Das ist wovon viele träumen. Helga und Günther Staack haben ihre Liebe vor sechzig Jahren mit dem Jawort in der Viöler Kirche besiegelt. Vieles haben sie seitdem erlebt. 1974 sind sie dann nach Tarp gezogen. Haben zwei Kinder bekommen und können sich heute an zwei Enkelkindern erfreuen.

Beiden ist die Bildung und Förderung der Kinder immer wichtig gewesen. Helga Staack war selbst Lehrerin an der Tarper Schule. Damals noch bei dem Schulleiter Herrn Ohmsen. Nun durften beide mit Hygienekonzept und im Kreise ihrer Lieben Diamantene Hochzeit feiern. Beide sind zufrieden und haben alles was

sie brauchen, daher kam der Gedanke einer Geldspende anlässlich der Feier auf. Zusammen kamen in der kleinen Runde fast 400 Euro. Die Spende wurde nun an den BildungsCampus in Tarp überreicht. Die Koordinatorin Judith Detlefsen durfte die Spende bei den beiden zuhause abholen und bedankte sich sehr. „Bei unserer Arbeit sind wir auf Spenden und Fördermittel angewiesen.“

Sie möchten den BildungsCampus auch mit einer anlassbezogenen Spende unterstützen, dann fragen Sie gerne nach unserer mobilen Spendenbox im BiCa Büro.



## Persönliche Zukunftsplanung im BiCa

Am 19. August startete eine neue Fortbildung des BiCa. Dabei ging es um die Grundlage der Persönlichen Zukunftsplanung (PZP).

Die Teilnehmer des Workshops arbeiten mit dem Übergang KiTa-Schule und sind Mitarbeiter der dänischen Trene-Skolen und den Kitas Dansk Børnehave Tarp und Waldkindergarten. Die Idee kommt aus der Betreuung von Menschen mit Behinderungen und basiert ursprünglich auf dem Wunsch einer Veränderung, die dazugehörige Planung und Begleitung durch einen Unterstützerkreis.

In der Kita wird oft über das Kind und die zu erwartenden Veränderungen beim Systemwechsel in die Schule gesprochen. Im BiCa versuchen wir nun neue Wege zu gehen. Wir bilden einen Unterstützerkreis von Personen, die einen engen Bezug zum Kind haben. Dies sind neben dem KiTa-Personal auch das Personal der Schule, Eltern und Familie und natürlich das Kind selbst.

Durch kindgerechte Darstellungen werden wir versuchen, das Kind ins Zentrum zu stellen und werden herausfinden, wo mögliche Erwartun-

gen und Ängste aufzuspüren sind. Diese gilt es dann, zusammen mit dem Unterstützerkreis, im Vorwege zu entdecken und zu lösen.

Der gesamte Verlauf wird durch entsprechend geschulte Mitarbeiter moderiert und trägt somit zu einem reibungsloseren Übergang in die Schule bei.

Wir bilden Moderatoren als Multiplikatoren entsprechend aus und können dieses Prinzip dann bei Bedarf auf alle anderen Einrichtungen in Tarp weiter anbieten.

## Spielmobil

Das Spielmobil hat Winterpause, deshalb freuen wir uns euch wieder mit unseren beliebten Basteltüten zu beglücken.

Diese wurden von einem Team Ehrenamtlicher zusammengestellt und vorbereitet. Gerne

kannst auch du mitwirken, melde dich einfach im BiCa Büro.

Die Ausgabe der Tüten wird wieder jeden Mittwoch von 15:30 – 17:30 Uhr am BiCa Fenster. Falls Tüten überbleiben, können diese dann in der Bücherei abgeholt werden.

Lasst euch überraschen und bastelt mit euren Kindern zusammen. Es sind wieder viele schöne Ideen zusammengetragen worden.



## Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37  
24963 Tarp  
Tel. 0 46 38-79 32  
Mobil 0171 3837263

**Kostenlose Entsorgung von**  
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher  
Fahrräder · Waschmaschinen  
Schrott usw. usw.

**Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche**

## ANKAUF

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
**03944-36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)**  
Wohnmobilcenter am Wasserturm



Foto: Tim Beckmann



## Endlich wieder ein Wochenende voll Musik\* und Spaß an der Ostsee

Unter der Voraussetzung von „3G“ kann dieses Jahr endlich wieder die Musikfreizeit der Evangelischen Jugend in der Sternregion, in fast gewohnter Form, stattfinden.

Die teilnehmenden Jugendlichen können sich auf den bewährten Mix aus Spaß und viel Musik in Form von Band- u. Chor-Proben, Musik-Workshops, freiem Musizieren

sowie Freizeitphasen mit Sport- und Spielangeboten freuen.

(\*: Der musikalische Schwerpunkt dieser Freizeit liegt bei Pop, Rock, Folk)

Das ganze findet vom 22. bis zum 24. Oktober in Freizeitheim Norgaardholz an der Geltinger Bucht statt.

Das Angebot richtet sich an Jugendliche zwischen 13 und 19 Jahren.

Anmeldeschluss ist der 14. Oktober.

Weitere Informationen und Anmeldung bei

Olaf Peters (Jugendwart/Sternregion)

E-mail: [olaf@pop-rock-in-der-kirche.de](mailto:olaf@pop-rock-in-der-kirche.de)

Festnetz: 04646/9909818

Mobil: 01520/9828068



## Kinder & Jugendangebote der ev. Kirchengemeinde Oeversee

Der Kochkurs muss aufgrund von Platzgründen leider noch etwas warten!

Die Kurse sind jeweils auf 10 Teilnehmer begrenzt. Seid bitte pünktlich vor Ort und denkt an Euren Mundschutz!

### Mokis:

Montags von 16 – 18 Uhr im Jugendtreff Oeversee  
Ab 6 Jahren

### Teamtreff:

Montags von 18 – 20 Uhr im Jugendtreff Oeversee  
Ab 13 Jahren

### Kirchenkids:

Mittwochs von 16 – 17.30 Uhr  
in der Dietrich Bonhoeffer Kirche Jarplund  
Ab 5 Jahren

### Abenteuer Kinderkirche

für Kinder von 5-12 Jahren  
samstags von 10-12 Uhr im Gemeindehaus

### Nächster Termin:

30. Oktober 10-12 Uhr, zum Reformationstag in der Kirche!  
In diesem Kindergottesdienst, in dem auch die Eltern herzlich mit eingeladen sind, dreht sich alles um die Reformation und was sich dadurch geändert hat: Johann und Matthias sind aus vergangenen Zeiten zu uns gereist und an diesem Vormittag unsere Gäste. In unserer alten St. Georg Kirche berichten sie uns von den Veränderungen, die sie damals miterlebt haben. Im Anschluss an diesen gottesdienstlichen Teil gibt es einen kleinen Imbiss, danach basteln und spielen wir.  
Anmeldung bitte bis zum 25. Oktober im Kirchenbüro: 04630-93237

## HERBSTFERIEN *im* FRITZ

**Mo. 04.10.: Kicker-Turnier**  
**Di. 05.10.: Offener Treff**  
**Mi. 06.10.: Backstube**  
**Do. 07.10.: Offener Treff**  
**Fr. 08.10.: Fifa-Turnier**  
13 – 19 Uhr

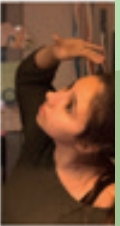
**Sa. 09.10.: Offener Treff**  
15 – 19 Uhr

## FRITZ TARP

Jugendfreizeitheim  
Tarp  
am Schul- u. Sportzentrum

**Öffnungszeiten:**  
 Mo. + Di.: 16-19 Uhr \*  
 Mi.: 16-18 Uhr \*  
 18-21 Uhr ab 14 Jahren  
 Do.: 16-19 Uhr \*  
 Fr.: 13-18 Uhr \*  
 18-21 Uhr ab 14 Jahren  
 Sa.: nach Ankündigung  
\*Offener Treff ab 9 Jahren





**Telefon:** 04638/898743    **Mobil:** 016094447527

**Instagram:** [fritz.tarp](https://www.instagram.com/fritz.tarp)    **Homepage:** [www.fritz-tarp.de](http://www.fritz-tarp.de)







**Häh, wie komme ich denn nun ins FRITZ?**

Wie ihr vielleicht schon gesehen habt, ist das FRITZ zur Zeit von Bauzäunen umzingelt. Aber keine Angst, wir sind trotzdem weiterhin für euch da! Ihr erreicht uns wie gewohnt über den Haupteingang am Servicepoint. Leider bleibt der Zugang über den Balkon vorübergehend gesperrt, bis die Baumaßnahmen abgeschlossen sind. Auch den Zugang zu der Soccer-Anlage können wir euch ganz einfach über das FRITZ ermöglichen. Habt keine Scheu bei uns zu klingeln. Ach übrigens, der Grund der Baumaßnahmen ist die Sanierung der Fassade. Ganz bald erstrahlt das FRITZ dann in einem neuen Glanz. Wir sind schon ganz gespannt, was ihr zu unserer neuen Optik sagen werdet.

### Herbstferien im FRITZ

Es ist schon wieder so weit, Herbstferien! In diesem Jahr öffnet das FRITZ für euch in der ersten Ferienwoche Montag bis Freitag von 13 bis 19 Uhr und am Samstag von 15 bis 19 Uhr. Die zweite Ferienwoche bleibt das FRITZ hingegen geschlossen. Wir haben ein kleines Programm für euch zusammengestellt, welches ihr der Übersicht unten entnehmen könnt. Leider dürfen auch weiterhin nur 25 Besucher gleichzeitig ins FRITZ. Wollt ihr an einer Aktion unbedingt teilnehmen, dann meldet euch bitte hierfür an. Vor allem das Fifa-Turnier



Der versteckte Eingang zum FRITZ

erfreut sich großer Beliebtheit, weswegen die Plätze schnell vergeben sind.

### Halloween im FRITZ

Sofern die Auflagen zur Bekämpfung der Corona Pandemie es zulassen, wollen wir in diesem Jahr eine Halloweenparty mit euch feiern. Diese findet standesgemäß am Sonntag, den 31.10 statt. Leider dürfen maximal 20 Kinder und Jugendlichen an der Veranstaltung teilnehmen. Sichert euch einen Platz und meldet euch im FRITZ an. Schwingt euch in euer gruseligstes Kostüm und mit ein wenig Glück staubt ihr noch einen Preis ab. Die besten Kostüme können unter anderem Google-Play Karten oder Einkaufsgutscheine für ortsansässige Geschäfte gewinnen. Außerdem haben wir ein schauriges Buffet und ein paar witzige Spiele für euch vorbereitet. Das alles und noch viel mehr bekommt für

einen kleinen Beitrag von 2€.

In den Wochen vor Halloween wollen wir uns im FRITZ treffen, um ein wenig Dekoration für die Party herzustellen. Kommt doch vorbei und helft uns ein wenig dabei. Das ein oder andere Stück könnt ihr auch für eure Halloweenparty zu Hause mitnehmen.

### Offene Samstage

Im Oktober gibt es leider nur einen offenen Samstag, der am 09.10. stattfindet. Dafür haben wir für euch eine Halloweenparty am 31.10 organisiert. Hierfür ist jedoch eine Anmeldung erforderlich.

### 3G Regel auch im FRITZ

Sicherlich habt ihr bereits von der 3G Regel gehört und auch das FRITZ bleibt nicht davor verschont. Wer das FRITZ also besuchen möchte, muss entweder geimpft, genesen oder getestet sein. Bitte bringt einen entsprechenden Nachweis mit. Ein Impfzertifikat oder die Bescheinigung über eine Genesung muss nur einmalig vorgezeigt werden. Der Nachweis über eine Testung darf nicht älter als 24 Stunden sein oder aber ihr habt einen Nachweis von der Schule über eine regelmäßige Testung. Wenn ihr euch unsicher seid, kommt vorbei. Wir finden eine Lösung!



## TEAMER DER STERNREGION

Die Teamer der Sternregion treffen sich immer donnerstags um 18.00 im Gemeindehaus, Pastoratsweg 3 in Tarp  
Ansprechpartnerin ist Kristina Löwenstrom

## SPORTMELDUNGEN



### Der TSV Tarp informiert

[www.tsvtarp.de](http://www.tsvtarp.de) ;

[tsv-tarp@gmx.de](mailto:tsv-tarp@gmx.de)

Tel 04638 1644

Öffnung: Di. 19.00 – 20.30,

Fr. 9.00 – 10.30 Uhr

Vollständige Infos & News: [www.tsvtarp.de](http://www.tsvtarp.de).

Lieben Gruß Ralf Windzio, im Namen eures TSV Tarp Vorstands - Marion Blasig, Dieter Weide, Werner Geertz, Gerhard Autzen, Ralf Heckel, Ralf und Jonas Windzio.

### ...Allgemein:

#### Jetzt Mitglied werden im TSV Tarp: Keine Aufnahmegebühr Okt.-Dez.

Der TSV Tarp startet die tolle Aktion für die Monate Oktober, November und Dezember auf die Aufnahmegebühr zu verzichten. Wir wollen gerne Sportbegeisterte motivieren, sich für dauerhafte Bewegung und tolles Miteinander im Verein zu entscheiden. Sport ist wichtig für den Körper und fördert das soziale Zusammensein. Mit den tollen vielfältigen Angeboten sollte für

jedermann was dabei sein. Also, aufgemacht, Beitrittserklärung ausgefüllt und los geht's. Die Aufnahmegebühr bei Anmeldung Oktober bis Dezember wird nicht berechnet.

### ...Allgemein:

#### Jetzt Übungsleiter werden -wir suchen!

Ihr seid sportbegeistert und habt Lust, anderen Gleichgesinnten was beizubringen? Zu sehen wie sich die Gruppe entwickelt? Spaß zu haben in der Gemeinschaft? Ihr möchtet eine neue Sportart mit einbringen? Dann seid ihr doch im TSV Tarp genau richtig! Natürlich gibt es hierfür auch eine Vergütung. Sprecht uns bitte an! Aktuell benötigen wir dringend in der Sparte Volleyball Unterstützung: NEUE SPIELER\*INNEN UND NEUE/R TRAINER\*IN FÜR MIXED-VOLLEYBALL. Du hast Zeit, besitzt Teamfähigkeit, Leidenschaft zum Volleyball und im besten Fall spielerisches Können, und möchtest dieses an unsere Spieler\*innen weitergeben? Du möchtest gemeinsam mit uns wachsen, dann melde dich bei uns. Wir trainieren immer dienstags ab 20.00 - 22.00 Uhr. Komm gerne vorbei.

### ...Corona:

#### Regeln im Sport

Die Aktuellen Hinweise erhaltet ihr immer auf unserer Homepage.

### ...Turnen:

#### TSV Turnzwerge (ab 6 Monate - 1 Jahr)

Zusammen mit einem Elternteil „tollen und turnen“ schon die Kleinsten unter Anleitung eines Übungsleiters in der Gymnastikhalle. So lernen sich alle in entspannter Atmosphäre kennen.

Unter Berücksichtigung der 3G-Regel, können Interessierte mittwochs von 9:00 - 10:00 Uhr dazu kommen.

### ...Turnen:

#### TSV Seniorensport „Tritt sicher“

Endlich kann die Turnsparte das neue Sportangebot anbieten. In Zusammenarbeit mit der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau, kurz SVLFG, bietet der TSV Tarp das Programm „Tritt sicher“ an. Worum es dabei geht? Es werden Kraft- und Gleichgewichtsübungen durchgeführt, was Ihre Sicher-

## SPORTMELDUNGEN

heit beim Stehen und Gehen verbessert. Sie lernen ein Heimtrainingsprogramm kennen, damit Sie auch nach Kursende fit bleiben. Der erste TSV „Tritt sicher“-Kurs ist bereits ausgebucht. „Tritt sicher“ richtet sich an alle Interessierten ab 65 Jahren. Nach dem derzeitigen Stand, könnte auch ein weiterer „Tritt sicher“-Kurs angeboten werden. Melden Sie sich gerne an bei Carmen Reschke 04638-899888 (ab 20:00 Uhr).

### ...Allgemeines:

#### landesweiter Tag des Sports am 5. September auch im TSV Tarp.

Als Anerkennung unserer Mitwirkung und als Dank für unsere Teilnahme am Foto-Wettbewerb des LSV SH, hat die Turnsparte ein Paket



mit 5 Bällen gewonnen! Das Foto ist noch auf der TSV Homepage zu sehen. Weitere Information auf unserer Homepage

### ...Allgemein:

#### Charity HeimLauf „Kein Kind ohne Sport!“ mit neuem Rekord

1.345 Teilnehmende liefen, walkten und fuhren mit dem Rollstuhl. 20.773 Euro kommen der Initiative „Kein Kind ohne Sport!“ zugute. Weitere Information auf unserer Homepage

### ...Allgemein:

#### Der TSV freut sich über eure Unterstützung, um „Vereinsfreude“ zu gewinnen

Wer kennt Sie nicht die berühmte Gummi-Bärchen Süßigkeit. Je mehr Codes für den TSV Tarp eingegeben werden, desto höher ist unsere Gewinnchance. Weitere Information auf unserer Homepage

## Jahreshauptversammlung des TSV Sieverstedt



Auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung des TSV Sieverstedt am 11.08.2021 konnte der erste Vorsitzende Marc Albertsen insgesamt 14

Mitglieder und Gäste begrüßen. Zunächst trug er seinen Jahresrückblick vor. Geprägt war der Bericht vor allem von den Einflüssen der Corona-Pandemie auf den Sportbetrieb. Ab dem 02.11.2021 war der Trainings- und Spielbetrieb für über ein halbes Jahr eingestellt. Seit Mitte Mai konnte im Zuge der schrittweisen Öffnungen der Sport im TSV langsam wieder beginnen. Voraussetzung hierfür war viel Arbeit, ein hoher Organisationsaufwand sowie die Erstellung und Umsetzung eines Hygienekonzeptes. Nicht zuletzt dank der disziplinierten Umsetzung der Vorgaben durch die Sporttreibenden wurde ein positiver Sportbetrieb wieder möglich. Es ist nun zu hoffen, dass sich der Trainingsbetrieb weiter normalisiert und der Punktspielbetrieb im Handballbereich wieder aufgenommen und umgesetzt werden kann.

Zum Abschluss seines Rückblicks dankte Marc Albertsen allen Helfern und Betreuern, die mit großen und kleinen Aktivitäten positiv zum Vereinsleben beitrugen.

Der Handballobmann Holger Beeck konnte diesmal nicht viel berichten, da bei allen Mannschaften pandemiebedingt der Spielbetrieb abgebrochen wurde. Erfreulicherweise sind mittlerweile für alle Handballmannschaften Übungsleiter gefunden worden. Holger dankte vor allem allen aktiven Trainern, die trotz der langwierigen Einschränkung des Trainingsbetriebs ihren Mannschaften über die unterschiedlichsten Kanäle Sportangebote unterbrei-



Die frisch gewählten Vorstandsmitglieder und die geehrten Mitglieder haben sich zum Gruppenbild aufgestellt: (v. l.) Marc Albertsen, Bettina Hansen, Frank Wriedt Andresen, Kay-Stefan Harms, Karin Kaminski, Peter Kaminski und Uwe Lorétan.

Foto: Lasse Metzger

tet und ermöglicht haben.

Kassenwart Lutz Jahn berichtete über die finanzielle Entwicklung im TSV Sieverstedt. Auch das Jahr 2020 endet finanziell mit einem positiven Ergebnis, so dass die zweckgebundene Rücklage weiter erhöht werden kann. Erfreulich gestaltet sich auch die Mitgliederzahl. Trotz der massiven Einschränkungen des Sportbetriebs ist diese stabil geblieben. Die Kassenprüfer Lasse Metzger und Sören Petersen haben die TSV-Kasse geprüft. Sie lobten die gute Kassenführung und beantragten die Entlastung des Vorstandes. Bei sieben Enthaltungen durch den Vorstand stimmten alle anwesenden Mitglieder diesem Antrag zu.

Die Wahlen des Vorstands brachten keine Änderungen. Marc Albertsen (1. Vorsitzender), Frank Wriedt Andresen (3. Vorsitzender), Bettina Hansen (Frauenwartin) und Kay-Stefan Harms (Schriftführer) wurden einstimmig im Amt bestätigt. Uwe Lorétan wird als Kassenprüfer Nachfolger von Lasse Metzger.

Als traditioneller Tagesordnungspunkt wurden anschließend die Ehrungen für treue Vereinsmitgliedschaft vorgenommen. Uwe Lorétan wurde für die 25-jährige Vereinszugehörigkeit geehrt. Für die 40-jährige Vereinsmitgliedschaft erhielten Karin Kaminski und Peter Kaminski die goldene Ehrennadel.

In dem abschließenden Punkt Verschiedenes überbrachte Bürgermeister Finn Petersen die Grüße der Gemeinde. Er gratulierte den gewählten Vorstandsmitgliedern und lobte die gute Zusammenarbeit zwischen Verein und Gemeinde. In diesem Jahr sind die Fortschritte in Bezug auf die Reinigungssituation der Sporthalle und die Anstrengungen im Rahmen der Corona-Pandemie besonders hervorzuheben. Wenn Sie sich über das Angebot und die Aktivitäten des TSV Sieverstedt informieren möchten, können Sie gerne unsere [www.tsv-sieverstedt.de](http://www.tsv-sieverstedt.de) besuchen.

Kay-Stefan Harms

**Meisterbetrieb**  
**feyeraabend**  
**HEIZUNG • SANITÄR**  
Tel. 046 02 - 96 79 86  
Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

[www.matthiasfeyeraabend.spartenergie.de](http://www.matthiasfeyeraabend.spartenergie.de)  
Klimaschützende  
Energie für Ihre  
Viele Jahre

SEIT 1968  
**Treenetaler**  
Wir liefern Ihnen  
unsere frischen  
Getränke ins Haus.  
[www.treenetaler.de](http://www.treenetaler.de)  
☎ 0 46 38-332





## Willkommen in Oeversee- Auf der Suche nach neuen Mitgliedern

Wer in Oeversee den Sankelmarker Weg befährt und am Neubaugebiet „Vielister Bogen“ vorbeikommt, kann sie nicht übersehen. Die große bedruckte, auf einen Rahmen aufgespannt Leinwand mit einem Willkommenswunsch der Freiwilligen Feuerwehr Oeversee-Frörup, in dem sie allen Bauherrn einen reibungslosen Bauverlauf wünscht.

„Hinter diesem Willkommenswunsch“ so der Ortswehrführer der FFW Oeversee-Frörup, Sven Jacobsen, „steckt allerdings ein wenig mehr. Zunächst freuen wir uns mit allen, die hier ein Grundstück erworben haben und hier bauen werden. Zugleich möchten wir aber auch auf die FFW Oeversee-Frörup aufmerksam machen. Insbesondere auf die personelle Situation der Wehr. Wie allen Vereinen und ehrenamtlichen Einrichtungen fehlt auch uns der Nachwuchs.“

In einem geringen Umfang können wir ihn aus unserer Jugendabteilung decken. Aber nicht den gesamten Bedarf. Umso wichtiger ist es für uns, Kameraden für den aktiven Dienst unter den zukünftigen Mitbürgern dieses Neubaugebietes zu finden. Uns schien es wichtig hier an



Hoffen auf neue, aktive Mitglieder für die FFW Oeversee-Frörup  
Ortswehrführer Sven Jacobsen, Bürgermeister Ralf Bölck,  
Stellvertretender Ortswehrführer Manfred Tillig (v.l.n.r.)

dieser Stelle und mit dieser Leinwand rechtzeitig auf uns und die Wehr aufmerksam zu machen. Eine wachsende Gemeinde bedarf auch einer wachsenden Wehr. Ein Grundsatz dem wir nicht ausweichen können. Deshalb gilt, alle sind uns willkommen, jeder Mann und jede Frau und wir freuen uns auf sie.“

„Zunächst möchte ich alle die hier bauen werden und ihre Familien in unserer Gemeinde herzlich willkommen heißen“, so Ralf Bölck, Bürgermeister der Gemeinde Oeversee und

damit oberster Dienstherr der FFW Oeversee-Frörup, „und sie gleichzeitig auffordern, dort wo möglich, über ein ehrenamtliches Engagement in der Wehr nachzudenken. Möglichst mit einem positiven Votum.“

Aber auch andere Einrichtungen und Vereine in unserer Gemeinde freuen sich über jedes neue Mitglied. Sie werden überall willkommen sein. Ihr Engagement ist gefragt.

K.B.

## Landfrauenverein Sankelmark und Poetry-Slam

### Endlich wieder einen Anfang finden!



Nach eineinhalbjähriger unfreiwilliger Pause (jeder weiß warum) hatte der Vorstand zu einer gemütlichen Kaffeerunde am

25.08.2021 in den Bilschau-Krug eingeladen. In den Monaten davor gab es zwar einige Vorstandssitzungen per Video, im Carport oder auf der Terrasse, aber keine Veranstaltungen. Planungen wurden in Angriff genommen, verworfen und wieder aufgenommen. Bei der letzten Sitzung stand fest: Wir fangen jetzt einfach wieder an.

Nach der Begrüßung und einigen Ankündigungen stand der „Klönsschnack“ im Vordergrund und natürlich Kaffee und Kuchen. Zur weiteren Unterhaltung hatten wir Selina Seemann eingeladen. Ihre Großeltern wohnen in Sankel-

mark und ein bisschen war es deshalb auch ein „Heimspiel“, dass sie uns mit selbstgeschriebenen Texten, sogenannten Poetries unterhalten hat.

Sie kommt aus Süderhackstedt. Ihr Zuhause hat, wie sie erzählte 6 Straßen, 2 davon sind mehr ein Redder, eine ist nur frei für Anlieger. Somit hat ihr Zuhause 6 Straßen, aber eigentlich sind es nur 3.

In der Geschichte „Das höchste Fest“ ging es um das Gänseverspielen in Bilschau-Krug, um „Plätze besetzen“ und die „Auswahl der richtigen Tickets“, die entscheiden, ob man als Siegerin die Veranstaltung verlässt oder Schande über die Familie bringt. Sie beschreibt das „Wechselbad der Gefühle“, wenn man „lauert“ und wann der halbe Saal bedächtig flüstert: „De ole Mann“. Etliche Teilnehmerinnen konnten

das sehr gut nachempfinden.

Selina Seemann hat nicht nur lustige Texte, sondern auch berührende Worte geschrieben. Das war mal etwas ganz Anderes. Es gab großen Applaus. Auch die Rufe nach einer Zugabe wurden erhört. Ihr Buch „Ahoi!“ (wie sollte es bei dem Nachnamen auch anders heißen!) fand am Ende des Vortrags viele interessierte Abnehmerinnen.

„Buntes Geschnatter“, positive Energie und die Freude, dass es bald weitere Treffen gibt, erfüllten am Schluss den Raum.

Ingrid Fehlau

### Nächste Veranstaltung:

27.10.2021 ab 15 Uhr,

Frau Jensen-Leier liest in Bilschau-Krug aus Ihrem Buch „Holm -engHolm“

## Richtsen Elektro

Immer der richtige Kontakt

IHR EXPORTE FÜR

Photovoltaik

Elektroinstallationen

Elektromobilität

Richtsen Elektro  
Raiffeisenstr. 3  
24986 Satrup

0 46 33 / 96 4 96  
info@richtsen.de  
www.richtsen.de

## Weihnachtswochen in Ausacker

### Dalsgaard GbR

## Weihnachtsdeko für drinnen und draußen, Handwerkskunst

Mo.-Sa.: 9-18 Uhr | So.: 13-17 Uhr

ab  
23. Oktober  
täglich  
geöffnet

Holnisser Landstr. 22 | 24975 Ausacker-Dammende | 04634 - 930681  
MEHR INFOS: @baumschuledalsgaard | f/baumschuledalsgaard



## Goldene Hochzeit, Ursula und Peter Fischer

Am 18. September feierten unsere Eltern Ursula und Peter Fischer ihre goldene Hochzeit. Nach Erzählungen der Beiden lernten die Zwei sich in der Disco „Zur Krone“ kennen und lieben. Schnell stellte der Zimmermann Peter sowie die Büroangestellte Ursula, genannt auch Ulla, fest, zusammen sind wir nicht nur gut auf der Tanzfläche, sondern geben auch ein gutes Team im Alltag ab. So stand dem Entschluss der Hochzeit und der Familiengründung nichts mehr im Wege. Als frisch verheiratetes Ehepaar wurde das erste gemeinsame Nest, bei Peters Eltern unter dem Dach, schnell zu klein. Ein Umzug musste her, innerhalb Flensburgs. In der neuen eigenen Wohnung war nun genügend Platz für ein weiteres Familienmitglied. Im Januar 1973 gesellte sich ihr Sohn Mike zu den Beiden.

Nach zwei weiteren Umzügen, von Flensburg über Krusau nach Gotttrupel kam im Juli 1979, nach 6,5 Jahren, Tochter Tina dazu und vervollständigten das Familienglück. 1980 entschieden sich die Beiden ein Eigenheim in Barderup zu bauen. In kompletter Eigenleistung erbaute



Peter zusammen mit seinem Vater das Haus in Barderup, wo sie bis heute noch wohnen. Ihre Hobbys waren zu dieser Zeit weiterhin das Tanzen. Ein wichtiger Bestandteil war der jährliche Urlaub in den Süden. Mitte der 80er Jahre hängte Peter seine Zimmermannskluft an den Nagel und wechselte zur Flensburger Werft. Anfang der 90er Jahre erfüllte Peter sich einen lang ersehnten Traum und wurde Truckler. Somit machte er die Straßen Europas unsicher. Heute genießt er sein Rentnerdasein in vollen Zügen, während Ulla treu und brav noch bis Oktober 2021 in ihrer Lehrfirma arbeiten wird.

Ihr ganzer Stolz sind ihre 4 Enkelsöhne, mit denen sie viel Zeit verbringen und die Welt erkunden. Ein großer Traum der Beiden war es mit der gesamten Familie zu verreisen. Sie erfüllten sich und auch uns diesen Wunsch und so machten wir uns alle in diesem Jahr auf in die Karibik. Dort feierten wir die goldene Hochzeit vor. Für uns alle war es eine unvergessliche und wunderschöne Zeit mit der ganzen Familie. An dieser Stelle noch einmal vielen Dank an Euch.

„Material und Anregungen sind willkommen“ Wir freuen uns über jeden, der uns anspricht oder sich per E-Mail: [GemChroOev@gmx.de](mailto:GemChroOev@gmx.de) oder Tel.: 04630376 bei uns meldet.

## Vor 60 Jahren: Flucht in letzter Sekunde

**Am 13. August 1961 begann der Bau der Mauer und die Zementierung der Teilung Deutschlands.**

Der Übergang von Ost nach West war versperrt, Berlin in zwei Hälften geteilt. Die Berliner Mauer trennte mehr als 28 Jahre lang Ost und West und ging in die Geschichtsbücher als Symbol des Kalten Krieges ein.

In der Chronik der Gemeinde Oeversee berichtet Dietrich von Feilitzsch über seine Flucht in letzter Sekunde nach West-Berlin.

Als er morgens von seinem Vater erfuhr, dass die Grenzen dicht seien und eine Mauer gebaut wird, verabschiedete er sich von seinem Vater mit den Worten: „Das Spektakel schau ich mir mal an.“

Der Abschied sollte länger dauern. Mit seinen wichtigsten Papieren und 1,50 DM machte er sich auf den Weg zur Grenze Friedrichstraße. Die letzten Meter in die Freiheit kletterte er über Trümmerfelder in den West-Berliner Teil des Tiergartens. Am Abend fuhr er noch einmal zur Mauer an die Heinrich-Heine-Straße, dort hatte er die Situation vor Augen: Auf der einen Seite die Freiheit, auf der anderen seine Lieben.

Zwei Tage nach seiner Flucht war er in Marienfelde als Flüchtling gemeldet. Danach reiste er nach Baden Württemberg um zu arbeiten.

Fünf Jahre blieben er und seine Familie getrennt. Seine Familie sah er 1966 bei der Geburt seiner Tochter erstmals wieder. Seit 1972 lebt Dietrich von Feilitzsch mit seiner Frau und seinen drei Kindern in Oeversee. Doch er bereut nichts. „Das war absolut die richtige und einzige Entscheidung“ sagt er. Sein Vater war adelig und hatte studiert. Als Akademiker-sohn hätte er es in einem Arbeiter- und Bauerstaat sehr schwer gehabt.



Die Mauer teilte nicht nur die Stadt entlang der Mitte, sie umschloss das komplette Territorium West-Berlins. Die Gesamtlänge der Berliner Mauer betrug 155 Kilometer. Es gab zuletzt 302 Wachtürme.

Die Betonmauern, Gräben, Laufanlagen für abgerichtete Wachhunde, Wachtürme und Schützenstellungen machten die Staatsgrenze fast unüberwindlich. Mindestens 235 Menschen kamen bei dem Versuch, in den Westen zu gelangen, ums Leben. Viele versuchten dennoch ihr Glück, nicht selten mit spektakulären Mauerfluchten.

Am 18. Oktober setzte das SED-Zentralkomitee den Staatsratsvorsitzenden Erich Honecker ab. Dennoch kam die Grenzöffnung am Abend des 9. November 1989 für Alle überraschend. Die Mauer fiel. Die Wende war nicht mehr aufzuhalten.

Foto: Die Berliner Mauer

Quelle: Chronik Oeversee, Planet Wissen, Bundeszentrale für politische Bildung

### Ihr Bauunternehmen vor Ort

**MC  
BAU**

Einfamilien- und Reihenhäuser  
Um-, Aus- und Erweiterungsbauten  
Hallen- und Gewerbebauten

Stapelholmer Weg 33  
24852 Eggebek

Telefon: 0 46 09 / 8 90  
Mobil: 0172 / 455 99 59  
[mica-caspersen@online.de](mailto:mica-caspersen@online.de)

**Michael Caspersen - Entwurf - Planung - Ausführung**



## KFZ-SERVICE

und  
**Abschleppdienst**

### EdgarLehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Fahrzeugvermessung
- Abschleppdienst Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- HU und AU im Hause
- An- und Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

**Telefon**  
**04606-225**  
**Fax 04606-1299**

**Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup**



## Langjährige Mitgliedschaft im Gemischten Chor Oeversee

Wieder konnte ein Sänger für 50 Jahre aktive Mitgliedschaft im Gemischten Chor Oeversee auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung im August geehrt werden. Erhard Haase verpasste als Sänger im Bass fast keinen Probeabend oder einen Auftritt, er ist mit ganzem Herzen dabei. Geehrt wurden auch Kristiane Kriegs und Kurt Hauseur. Sie sind seit 10 Jahren Mitglieder im Chor die eine große Leidenschaft für den Chorgesang auszeichnet. Alle geehrten Mitglieder erhielten eine Urkunde sowie eine Ehrennadel.

Die Vorstandsvorsitzende Meike Claus dankte allen für die lange Treue und Zugehörigkeit.

Auch bedankte sie sich, dass kein Mitglied seine Mitgliedschaft - aufgrund der ausgefallenen Proben und Veranstaltungen - gekündigt hat. Außerdem wurden auf der Jahreshauptversammlung der 2. Vorsitzende Herbert Thrö und die Schriftführerin Astrid Hansen wieder gewählt. Nach den monatelangen auferlegten Pandemie-Zwangspausen können die Chormitglieder jetzt wieder mit den Proben - für hoffentlich bald wieder stattfindende Auftritte - beginnen. Neue Sängerinnen und Sänger sind immer herzlich willkommen. Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte bei der Vorsitzenden oder einem Chormitglied. M.C.



Wurden für langjährige Mitgliedschaft im Gemischten Chor Oeversee geehrt.  
Erhard Haase, Kristiane Kriegs und Kurt Hauseur (v.l.n.r.)



### OV Oeversee

**Oktober**

Keine Veranstaltungen

### Vorschau November

Keine Veranstaltungen

### Beratungszeiten

Kreisbüro Schleswig

Tel.: 04621-48123-00 Fax: 04621-4812310

Dienstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Donnerstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

### Büro Flensburg

Tel.: 0461-22827

Beratungszeiten: Montag, 09.00 - 12.00 Uhr und

14.00 - 17.00 Uhr

Mittwoch, 09.00 - 12.00 Uhr

Der SoVD Landesverband hat alle offenen Sprechstunden in den Beratungszentren des Landes ab sofort untersagt. Das betrifft auch die Beratungszentren in Schleswig und Flensburg. Die Sozialberatung selbst wird weiterhin ausschließlich nach Terminvereinbarung durchgeführt.

## Führungen durch den Arnkiel-Park



Am Samstag, 30. Oktober um 10.30 Uhr, bietet der Förderkreis Arnkiel-Park eine fachkundige

Führung über das jungsteinzeitliche Gräberfeld in Oeversee - Munkwolstrup an. Erleben Sie das größte rekonstruierte Großsteingrab in Nord-europa. Die Führung ist kostenlos. Um eine Spende wird gebeten.

Die gültigen Corona-Regeln müssen beachtet werden.

Treffpunkt:

Arnkiel-Park, Munkwolstruper Weg, 24988 Oeversee

## Veranstaltungskalender Gemeinde Oeversee Oktober 2021

### Fahrbücherei:

Nächster Ausleihtermin:

Dienstag, 22. Oktober 2021

In der Corona-Zeit gilt folgender Fahrplan:

1. Stapelholmer Weg 39, Schule und Kindergarten 09:15 - 10:00 Uhr
2. Barderup/ Barderup Ost 10:10 - 10:25 Uhr
3. Barderup/ Am Dorfplatz 4, Feuerwehr 11:05 - 11:30 Uhr
4. Barderup / Westerreihe 13 14:15 - 14:15 Uhr
5. Barderup / Bilschauer Weg 6 14:50 - 15:10 Uhr
6. Bilschau / Am Krug 4 - 6 15:15 - 15:45 Uhr
7. Minkwolstrup / Am Dorfteich 3 15:55 - 16:30 Uhr
8. Juhlschau / Zur Heide, Ecke Eselsweg 16:40 - 17:10 Uhr

### Alle Termine unter Vorbehalt

#### Mi., 06.10.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup: Dienstabend, Gerätehaus, 19:30 Uhr

#### Di., 12.10.

Ulla Johannsen/Ulla Thomsen: Kartenspielen am Nachmittag, Bilschau-Krug, 14:30 Uhr

#### Mi., 13.10.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup: Atemschutzdienst, Gerätehaus, 19:30 Uhr

#### Sa., 16.10.

Freiwillige Feuerwehr, Oeversee: Hydranten prüfen, Gerätehaus, 9.00 Uhr

#### Mi., 20.10.

Ev. Kirchengemeinde Oeversee - Jarplund: Gemeindenachmittag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Gemeindehaus Oeversee

#### Mi., 20.10.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup: Maschinendienst, Gerätehaus, 19:30 Uhr

#### Sa. 23.10.

Landfrauenverein Sankelmark: KreisLandFrauenTag Hürup, Dörpshus, 11.00 Uhr

#### Mi. 27.10.

Landfrauenverein Sankelmark: Marlies Jensen-Leier liest aus ihrem Buch „Holm - engHolm und zurück“, Bilschau-Krug 15.00 Uhr  
Anmeldung bis 20.10. bei Frauke Janssen  
Tel.: 04618402328

#### Fr., 29.10.

TSV Oeversee: Kniffelturnier, Clubheim Eekboomhalle, 19.30 Uhr

## Tischlerei Bernd Suckow

Meisterbetrieb

- Möbel- und Elementebau
- Sonderanfertigungen und Reparaturen
- Karosserie- und Wagenbau aus HOLZ
- HOLZ im Garten: Terrassen und mehr...

Graf-Zeppelin-Str. 39 • 24941 Flensburg-Weiche  
Tel. 0461-50035511 • Mobil 0162-2371236  
info@tischlerei-berndsuckow.de



Kies- und Betonwerk • Kläranlagen  
Oeversee - Stapelholmer Weg 2  
Tel. 0 46 30/9 09 10



**JETZT NEU IM ANGEBOT**  
**farbiger Hofplatzkiesel**  
in weiß, grau, rot, schwarz



## Ferien-Radtour 2021 der Jugendfeuerwehren im Kreis Schleswig-Flensburg

Mit dieser Einladung hat der Kreisjugendfeuerwehrausschuss zu der Teilnahme an der Aktion aufgerufen.

Da das gemeinsame Zeltlager in Otterndorf nun bereits das zweite Jahr in Folge nicht stattfinden konnte, hat der Kreisjugendfeuerwehrausschuss sich diese Ferien-Radtour als kleinen Ersatz einfallen lassen. Da nicht alle 36 Jugendfeuerwehren des Kreises sich gemeinsam treffen können, waren wir alle aufgefordert, einzeln an der Radtour teilzunehmen und dann möglichst viele Bilder von der Radtour der Kreisjugendfeuerwehr zur Verfügung zu stellen. Diese gesammelten Fotos werden dann zu einem großen Bild zusammengefügt, so dass das Gefühl einer gemeinsamen Veranstaltung entsteht.

Die Jugendfeuerwehr Sieverstedt war sich schnell einig, an der Radtour teilzunehmen.

Am 17. Juli war es dann bei bestem Wetter so



Vor der Schautafel am Poppstein haben Aufstellung genommen: (v. l.) Liam, Joshua, Till-Colin, Nic-Lucca, Tim, Lina, Aileen und Anna-Sophie.

Fotograf: Sönke Simonsen

weit. Um 15.00 Uhr trafen sich 8 Jugendliche und die Betreuer am Feuerwehrgerätehaus in Süderschmedeby. Gut gelaunt ging es zu einer 3-stündigen Tour durch die Gemeinde Sieverstedt. Über Sieverstedt führte uns die Radtour an der Kirche und dem Schwimmbad vorbei, wo es später für alle ein Eis gab.

Aber zunächst ging die Tour weiter über Stenderup nach Poppolz. Dort legten wir einen Halt am Poppstein ein. Dieser schöne Ort war

nicht allen Teilnehmern bekannt.

Auf der Weiterfahrt folgte noch ein Halt an der Schule. Den Tag ließen wir bei einer Stärkung am Grill ausklingen.

Als Überraschung erhielten alle teilnehmenden Jugendfeuerwehren auf der Kreisjugendfeuerwehrversammlung in Kropp ein kleines Präsent.

Carsten Peter

## 30. Straßenfest in der Ulmenallee

Bereits das 30. Straßenfest beging man am 4. September in der Ulmenallee. Von den vielen von privater Seite organisierten Festen ist es somit die älteste Veranstaltung dieser Art in der Gemeinde Sieverstedt, eine Tradition, die nun schon eine Generation anhält.

Gefeiert wurde diesmal auf den Grundstücken der Familien Nielsen und Johannsen. Eine Einladung hatte man auch an den Bürgermeister geschickt, der gerne zu diesem besonderen Fest erschien und ein Fass Bier mitbrachte. In seiner Begrüßungsrede sprach er davon, dass sich Nachbarschaft gerade in diesen durch die Pandemie geprägten Zeiten eigne, der Anonymität entgegenzuwirken und Menschen zusammenzubringen, aber auch zusätzlich durch Toleranz auszeichne, und sei es nur, wenn die Musik bei der einen oder anderen Feier auch mal etwas lauter aufgedreht werde.

Man startete in den Nachmittag mit einem ausgedehnten Kaffeetrinken mit selbstgemachtem Tortenbuffet.

Das Straßenfest stand in diesem Jahr unter dem Motto „90er Jahre“. Man bildete Gruppen und



Vor dem köstlichen Kuchenbuffet richtete Bürgermeister Finn Petersen (3. v. l.) Dankesworte an die Initiatoren des Straßenfestes.

Foto: Organisation Straßenfest Ulmenallee

begann die Spiele mit dem Erraten von Märchen, die jeweils nur mit einem Satz umschrieben wurden. Danach erhielt man die Aufgabe, möglichst viel Wasser aus einem Handschuh zu melken. Zum Schluss sollte man versuchen, mit wenigen Schlägen Nägel in einen Balken zu schlagen. Für den Bürgermeister hatte man sich eine Spezialaufgabe ausgedacht: Er musste drei mit Rasierschaum versehene Luftballons rasieren: Mit Absicht war hier für reichlich gute Laune vorgesorgt worden.

Am Ende der Spiele nahm man sich zur Abkühlung erst einmal ein Bier aus dem gespendeten Fass und freute sich über die Freigabe des liebevoll angerichteten Salatbuffets und des appetitlich duftenden Grillschinkens von Ralf

und Mirco Nielsen. Bei 90er-Jahre-Musik wartete man auf die Siegerehrung, bei der keiner leer ausgehen sollte. Jeder Teilnehmer konnte sich über viele Preise freuen. Sie reichten von Blumen, Sekt, Süßigkeiten über Kerzen bis zur selbstgemachten Marmelade.

Ein weiteres Highlight war sicherlich auch, dass die jüngeren Gäste danach in geselliger Runde zum Bier-Pong-Spiel einluden.

Bei herrlichem Spätsommerwetter ließ man den schönen Tag in gemütlicher Runde ausklingen und freute sich schon darauf, wenn es im nächsten Jahr wieder heißt: Herzlich willkommen zum Straßenfest in der Ulmenallee.

H.F.

## Elektrotechnik Lohf

**Ihr Spezialist für  
Elektro-, Fernseh- und  
Kommunikationstechnik**

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp  
Tel. 0 46 38/3 45 · Fax 0 46 38/89 84 90

Erleben Sie Ihr besonderes Salon-Ambiente in persönlicher Atmosphäre



**Öffnungszeiten:**

Mo. Nach Vereinbarung  
Di. 09.00 - 18.00 Uhr  
Mi. 09.00 - 18.00 Uhr  
Do. 09.00 - 20.00 Uhr  
Fr. 09.00 - 18.00 Uhr  
Sa. Nach Vereinbarung

Britta Bernsmann  
Stapelholmer Weg 18 24988 Oeversee

Um Wartezeiten zu vermeiden,  
bitte ich um Terminabsprache.



## Erste Zusammenkunft mit Ehrungen



Bei strahlendem Sonnenschein begrüßte der Ortsverband Sieverstedt in diesem Jahr zum ersten Mal seine Mitglieder.

Der Vorstand hatte am 28. August zum jährlichen Grillen eingeladen und über 50 Mitglieder sind der Einladung in den Garten der Altagestätte in Sieverstedt gefolgt. Coronakonform haben alle das Grillbuffet genossen. Da die Mitgliederversammlung ausgefallen war, wurden die diesjährigen Ehrungen an diesem Abend nachgeholt. Klaus und Elisabeth Hollstein,

Klaus und Marianne Domin und Ingeburg Raabe wurden für ihre 10-jährige Mitgliedschaft und Heike Rohr sogar für ihre 30-jährige Mitgliedschaft geehrt. Nach dem „offiziellen“ Teil blieben noch einige zum Klönschnack und ließen den Abend zusammen ausklingen.

Seit uns das Coronavirus erreicht hat, war dies die erste Zusammenkunft und der erste Schritt zu ein bisschen Normalität. Im Herbst wird der Vorstand sich erneut zusammensetzen und sich beraten, was im kommenden Jahr stattfinden kann und um den Mitgliedern auf der jährli-



Zusammenkunft im Garten der ATS  
Foto: Harald Wagner

chen Mitgliederversammlung im Februar 2022 ein neues Programm zu bieten.  
Melanie Schulz

## Neues Buswartehäuschen mit Ausblick

Das alte Buswartehäuschen an der Flensburger Straße in Süderschmedeby war in die Jahre gekommen. Der Bau-, Wege- und Umweltausschuss nahm sich der Sache an und entschied vor Ort, dass eine Reparatur nicht zielführend und deshalb ein Abriss unumgänglich sei. Die Gemeinde beauftragte die ortsansässige Zimmererei Dario Petersen mit dem Bau eines neuen Buswartehäuschens. Von vornherein wurde für die Wartenden auch ein Seitenfenster nach Süden eingeplant, so dass man nun den Bus schon von weitem ankommen sehen kann, ein Vorteil, den man bei Sturm und Regen zu schät-

zen weiß. An Kosten entstanden 7500 Euro, Zuschüsse für derartige Maßnahmen gab es nicht. Vorher waren bereits zahlreiche andere Buswartehäuschen in der Gemeinde repariert worden. Im nächsten Jahr werden zwei weitere Wartehäuschen entlang der L 317 in Süderschmedeby aufgestellt.

Heinz Fröhlich

Zufrieden mit der Arbeit: Bürgermeister Finn Petersen, Zimmermeister Dario Petersen und der Vorsitzende des Bau-, Wege- und Umweltausschusses Uwe Petersen begutachten das fertige Wartehäuschen.

Foto: Florian Jensen



## Veranstaltungen

### Fahrbücherei:

Nächste Ausleihtermine:

Freitag, 22. Oktober 2021 + Freitag,  
19. November 2021

In der Corona-Zeit gilt folgender Fahrplan:

1. Sieverstedt: Sieverstedter Straße 9, Schule im Autal 09.30 – 10.00 Uhr
2. Sieverstedt: Sieverstedter Straße 14 10.05 – 10.25 Uhr
3. Süderschmedeby: Schmedebyer Straße 2 10.35 – 10.55 Uhr
4. Süderschmedeby: Ballbek 2 11.00 – 11.10 Uhr
5. Süderschmedeby: Flensburger Straße 7 12.30 – 12.45 Uhr
6. Stenderupau: Sünnerholm 12.50 – 13.10 Uhr
7. Stenderup: Oberdorf, Ecke Grönshoy 14.10 – 14.25 Uhr
8. Sieverstedt: Dweracker, Ecke Grüner Weg 14.30 – 14.45 Uhr
9. Stenderupau: Angelboweg 16.35 – 17.00 Uhr
10. Süderschmedeby: Feuerwehrhaus 17.05 – 17.45 Uhr

Mitteilung der Fahrbücherei des Kreises Schleswig Flensburg:

• Dieser Fahrplan gilt unter Vorbehalt im Hinblick auf die Entwicklungen der Corona-Verordnungen der Landes- und Bundesregierung.

• Bitte halten Sie die Homepage der Fahrbücherei F6 / F7 im Blick.

Hier informieren wir über alle aktuellen Änderungen:

<https://www.fahrbuecherei7.de/>

• Rückfragen und alle weiteren Anliegen richten Sie bitte an die Leitung der Fahrbücherei F7 (Frau Molle):

Tel.: 04638 – 210480, Handy: 0160-97851275

### Hinweis in eigener Sache:

Im Januar 2021 wurde wegen der Corona-Pandemie kein Veranstaltungskalender 2021 für die Gemeinde Sieverstedt aufgestellt. An dieser Stelle können deswegen nur die Termine erscheinen, die termingerecht vor Redaktionsschluss gemeldet wurden. Ansonsten können Termine nur bei den Vorsitzenden und Leitern nachgefragt werden. Für den Monat Oktober wurden folgende Termine gemeldet:

### 03.10.2021

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt –  
Erntedank-Gottesdienst –  
St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 9.30 Uhr

### 09.10.2021

Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Dienst –  
FF-Geräteraum Süderschmedeby –  
19.00 Uhr – 21.00 Uhr

### 10.10.2021

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt –  
Gottesdienst – St.-Petri-Kirche Sieverstedt –  
18.00 Uhr

### 17.10.2021

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Gottesdienst – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 9.30 Uhr

### 20.10.2021

Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Dienst –  
FF-Geräteraum Süderschmedeby –  
18.15 Uhr – 20.00 Uhr

### 03.11.2021

Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Dienst –  
FF-Geräteraum Süderschmedeby –  
18.15 Uhr – 20.00 Uhr



**Wir möbeln sie auf!**  
**Polsterei-Meisterbetrieb**  
**Bezugsstoffe-Möbelleder**

**mende**  
raumausstattung

seit über 100 Jahren  
24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57  
Fon: 04641-9050 Fax: 04641-9052

Fußböden  
Gardinen  
Polsterei  
Sonnenschutz  
Plissée  
Jalousien  
Markisen  
Insektenschutz  
Rollläden  
Seit 1897

www.mende-raumaussstattung.de





## Liebe LandFrauen,



an dieser Stelle gab es bisher immer Ausblicke, was die Vorhaben in unserem LandFrauenVerein anging. Lesungen, Treffen und Fahrten wurden angekündigt – zu vielfältigen Veranstaltungen unseres Vereins wurde eingeladen.

### Diesmal wird es ein Rückblick:

Schon seit Jahren waren wir auf der Suche nach einer neuen 1. Vorsitzenden – Barbara Illias-Göbel stand nach 15 Jahren voller Engagement und Herzblut nicht mehr zur Wahl. Doch dieses aufwändigen Posten wollte und konnte am Ende niemand aus den Reihen der Mitglieder übernehmen. Im Beruf und in der Familie sind Frauen heutzutage ganz anders gefordert als noch vor einigen Jahren. Viele LandFrauen – insbesondere diejenigen im Vorstand – haben keine zusätzlichen Kapazitäten mehr für ein derart zeitintensives Ehrenamt, auch wenn die Aufgaben der 1. Vorsitzenden im Team gemeistert würden. Die ältere Generation hätte die Vorstandsarbeit zu Recht gern jüngeren Mitgliedern überlassen, jedoch machen diese nur einen geringen Teil in unserem Verein aus. Nun ist leider eingetreten, was viele Mitglieder und der Vorstand bereits länger gehaut haben: Nach 64 Jahren Vereinsgeschichte hat sich unser LandFrauenVerein Jerrishoe-Tarp auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung aufgelöst.

Barbara Illias-Göbel ließ in einer emotionalen Rede die 15 Jahre ihrer Tätigkeit als 1. Vorsitzende unseres Vereins Revue passieren. Es gab sehr viele abwechslungsreiche Veranstaltungen mit besonderen Momenten, Begegnungen, kreativen Herausforderungen – insbesondere in Pandemiezeiten – interessanten Vorträgen, Fahrten und Reisen. In letzter Zeit ging es teilweise sogar ins europäische Ausland. Insgesamt waren es 287 Veranstaltungen mit 8569 Teilnehmerinnen, die sie in ihrer Amtszeit geplant und begleitet hat – eine beachtliche Zahl!

Einen großen Dank richtete Barbara Illias-Göbel im Namen des Vereins an die Damen der „Lustigen Handarbeitsrunde“, die mit unermüdlichem Einsatz durch den Verkauf von Handarbeiten großzügig für die Jugendarbeit in Tarp und Umgebung gespendet haben: Es sind in den Jahren 26.000 Euro zusammen gekommen!

Zu ihrer Verabschiedung am Ende der Jahres-



Der Vorstand mit (v.l.) Sandra Schmidt, Petra Meister, Gönna Jurczyk und Ute Görrissen überreicht Barbara Illias-Göbel (ganz rechts) einen Baum mit guten Wünschen von den Mitgliedern des Vereins.

hauptversammlung gab es für Barbara Illias-Göbel viele lobende Worte bezüglich ihres ideenreichen und zuverlässigen Engagements für die LandFrauen:

Elke Thomsen als Vertreterin des Kreisvorstandes ehrte Barbara Illias-Göbel mit einer Urkunde sowie der „Biene in Schleswig-Holstein-Farben“ des LandFrauenVerbandes Schleswig-Holstein. Sie würdigte ihre jahrelange vielfältige Arbeit für ihren Heimatverein und zeitweise auch für den Vorstand des KreisLandFrauenVerbands.

Peter Hopfstock als Bürgermeister überbrachte im Namen der beteiligten Gemeinden Eggebek, Jerrishoe, Langstedt und Tarp einen Blumenstrauß mit einem Gutschein und bedankte sich für die gute Zusammenarbeit und ihren Einsatz, der vielen Frauen in der Gemeinde über eine lange Zeit ein umfangreiches Freizeitangebot ermöglicht hat.

Der enge Vorstand des Vereins verabschiedete Barbara Illias-Göbel mit einem Gedicht über ihr Wirken in den vergangenen 15 Jahren, das sie gerahmt als Fotodruck erhielt. Viele Mitglieder hatten sich in den Wochen zuvor an der Aktion beteiligt, ein Herz in den LandFrauen-Farben für Barbara mit Worten und Wünschen zu beschriften, die nun an einem geschmückten Bäumchen überreicht wurden.

Mit einem lange anhaltenden stehenden Applaus durch die anwesenden Mitglieder wurde Barbara in ihre nun kommende „landfrauenfreie Zeit“ entlassen – verbunden mit den besten Wünschen für die Zukunft.

DANKE für alles, liebe Barbara!

**Wir blicken nun zurück auf eine lange Zeit mit ideenreichen Vorstandssitzungen und natürlich vielen tollen und abwechslungsreichen Veranstaltungen für unsere Mitglieder.**

**Es war schön mit euch!**

**Viele Grüße vom Vorstand**

### Liebe LandFrauen,

meine 15 Jahre als Vorsitzende des LandFrauen-Vereins sind beendet und ich möchte mich auf diesem Weg bei euch allen für diese großartige Zeit bedanken. Es hat mir viel Freude bereitet, unsere schönen Veranstaltungen und Fahrten mit euch gemeinsam zu erleben.

Ganz herzlich bedanken möchte ich mich für den Abschied bei unserer Jahreshauptversammlung, die vielen netten Worte, den langen Applaus und die zahlreichen Herzen von euch am Apfelbaum. Liebevoll gestaltete Herzen mit persönlichen Worten, schönen Zitaten oder wunderbar verziert, anonym oder mit Unterschrift – vielen Dank, es hat mich überwältigt, das alles anzuschauen und zu lesen.

Ein herzlicher Dank geht auch an meinen Vorstand, der das organisiert hat und mir mit dem Gedicht und dem Apfelbaum eine große Freude und Erinnerung an schöne Jahre im Verein geschenkt hat. Ich habe gerne mit euch zusammen gearbeitet.

Herzliche Grüße an alle LandFrauen  
eure Barbara



Wanderuper Str. 24 | 24963 Jerrishoe | Telefon: 0172 – 16 786 64

## Stellenangebot

**Wir sind ein junges, modernes und inhabergeführtes Tiefbauunternehmen, welches seit Jahren stets wächst.**

**Für unsere weitere Entwicklung suchen wir eine/n**

- **Straßenbauer/in (m/w/d) oder**
- **Tiefbaufacharbeiter/in (m/w/d)**

**für die üblichen Tiefbau-, Abriss-, Erd- und Pflasterarbeiten sowie Rohrleitungs- und Kanalbau.**

**Deine üblichen Bewerbungsunterlagen sendest Du bitte im pdf-Format an [andre@hornecker-gmbh.de](mailto:andre@hornecker-gmbh.de). Für Fragen steht Dir der Firmenchef unter 0172 – 16 786 64 zur Verfügung.**





## Saison endet am 26. September

Noch ist das Wasser im Tarper Freizeitbad klar und mit 27 Grad angenehm warm. Die Saison ist in diesem Jahr um drei Wochen bis zum 26. September verlängert. Einige Badfreunde haben die Saison bereits abgehakt, andere freuen sich über die Verlängerung und die Möglichkeit, ihre Bahnen weiterhin zu ziehen und ihre Fitness zu erhalten oder gar zu steigern. Da es jetzt um sechs Uhr noch dunkel ist, baden die Frühschwimmer bei Finsternis mit Beleuchtung.

Der Badebetrieb wurde in diesem Jahr durch Bäder Nord sichergestellt. Die Fachangestellte für Bäderbetrieb Christin Kablau hatte die Leitung. Insgesamt 20 weitere Kräfte als Badeaufsichten, als Kassenpersonal und für die Innen- und Außenreinigung zuständig unterstützen sie. An 134 Tagen ist in diesem Jahr das Bad für jeweils 13 Stunden geöffnet. Besonders erfreut sind alle Beteiligten über die große Zahl der Kinder, die ans Wasser gewöhnt werden konnten oder sogar Schwimmen lernten. In den Sommerferien nahmen 180 Kinder an den Anfängerschwimmkursen von Anja Mai teil. In weiteren Ausbildungen kamen weitere 200 Kinder ab fünf Jahre dazu. „Über diese große Zahl sind wir alle froh“, so die Ausbilder. Schwimmkurse für die Maxikinder aus den Kindergärten wurden vom Bildungscampus der Gemeinde Tarp finanziert.

In diesen letzten Öffnungstagen beim Frühschwimmen sind auf der einen Seite die Damen mit trockenen Haaren im Wasser die auch gleich die mit kreativen Gesprächen die Gelegenheit nutzen, die Welt zu verbessern. In zwei abgeteilten Bahnen ziehen die Sportschwimmer ohne ein Wort in aller Frühe ihre Bahnen, teilweise bis zu fünf Kilometer. Insgesamt sind 132 Frühschwimmerpässe als Saisonkarten verkauft worden. An Badegästen



Auch wenn es für Frühschwimmer noch dunkel ist, finden zahlreiche Besucher noch den Weg ins Freibad. Am 26. September war allerdings Schluss.

haben sich 41 000 Besucher eingebucht. Auch in diesem Jahr war ja wegen der Coronaregeln ein Ticketkauf nur über das Onlineportal möglich. Wer hiermit Schwierigkeiten hatte, konnte jedoch auch an der Kasse ein Ticket für zwei Stunden erwerben. „Insgesamt sind wir alle zufrieden“, so die Aussagen. Als letzter Saisonpunkt werden am 2. Oktober noch einmal Traditionell die Modellschiffe vom Modell-Club Flensburg ins Wasser gelassen und zahlreiche Landmodelle gezeigt. Dies kostet keinen Eintritt und ist ohne Anmeldung unter Coronaregeln zu besuchen.

Die Mitarbeiter werden dann noch einige Arbeiten im Gelände durchführen und die Freibad- bzw. Freizeitmöbel winterfest machen und verstauen. Das Wasser wird um einen halben Meter abgesenkt. An zwei Seiten des Beckens werden Polster ausgebracht, damit es bei Frostdurchgängen keine großen Schäden bei den Fliesen am Beckenrand gibt. In einigen Gesprächsrunden wird es mit dem Bürgermeister und der Badleitung Gespräche geben, wie die Saison 2022 geplant wird. Und bereits im Februar beginnen die Vorbereitungen für die neue Saison, abgeplatzte Fliesen werden ersetzt und der Maler kommt, um alles in neuem Glanz erstrahlen zu lassen.

## Ehrung verdienter Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde

Die Gemeinde Tarp ruft alle Bürgerinnen und Bürger sowie die Vorstände der Vereine und Verbände auf, Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Ehrung vorzuschlagen, die sich in besonders herausragender Weise aktiv um die Ge-

meinschaft unserer Gemeinde verdient gemacht haben (je ein Vorschlag eines Vereines/Verbandes). Die Vorschläge und Begründungen zur Ehrung bitten wir bis Anfang November 2021 bei der Gemeinde abzugeben.

Die Ehrung der verdienten Bürgerinnen und Bürger wird dann im Rahmen des Neujahrsempfanges durchgeführt werden.

Peter Hopfstock  
Bürgermeister

### Bürgermeistersprechstunden 2021

#### Termine 2021

14. Oktober 2021

9. Dezember 2021

Jeweils von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

An jedem 2. Donnerstag in den geraden Monaten steht der Bürgermeister der Gemeinde Tarp, Herr Peter Hopfstock seinen Bürgerinnen und Bürgern in einer Sprechstunde zur Verfügung.

Anmeldung über das Vorzimmer des Bürgermeisters bei Frau Benzmann unter Tel.: 04638-88 26 oder  
E-Mail: [gemeinde.tarp@amt-oeversee.de](mailto:gemeinde.tarp@amt-oeversee.de).

### Seniorenbeirat informiert



#### Liebe Tarper Senioren

Unsere nächste Sprechstunde findet am Mittwoch, d. 6.10. 2021 wie gewohnt im Bürgerhaus Tarp statt.

Am Donnerstag, d. 21.10. um 14.30h findet nach langer Zeit wieder eine öffentliche Sitzung im Landgasthof Tarp statt. Thema: Fahren im Alter. Als Referenten kommen zwei Vertreter vom ADAC. Bitte Impfausweis oder Genesungsnachweis mitbringen.

Bitte vormerken: Adventsfeier findet am 29. Nov. im Landgasthof Tarp statt.



**Bernd Carstensen**

**Fleischerfachgeschäft**  
Tarp · Dorfstraße  
Tel. 0 46 38-4 51

### UNSERE OKTOBERFEST - WOCHEN 21. September - 31. Oktober

| Jeden Mittwoch            | à Person     |                             | 1 kg         |
|---------------------------|--------------|-----------------------------|--------------|
| <b>Haxen</b>              | <b>7,90</b>  | <b>Fleischkäse warm</b>     | <b>10,99</b> |
| (mit Sauerkraut & Brezel) |              | (dienstags und donnerstags) |              |
|                           | 1 kg         |                             | 1 kg         |
| <b>Weißwurst</b>          | <b>10,99</b> | <b>Fleischkäseteig</b>      | <b>9,99</b>  |
|                           | 1 kg         |                             |              |
| <b>Sauerkraut</b>         | <b>5,99</b>  |                             |              |

**Wir schlachten selbst**

**Komplettservice  
aus einer Hand!**



- BERATUNG
- ENERGIEMANAGEMENT
- HAUSEINGANGSSERVICE
- WEG- UND HAUSEINGANGSREINIGUNG

- Heizung-Sanitär
- Elektro
- Maler
- Bodenleger
- Fliesenleger
- Reinigung

**04638 / 8997199 [budgmbh.de](http://budgmbh.de)**

**Bau- und Dienstleistung GmbH - Am Bahnhof 3 - Tarp**

## Maritime Vereinigung ist der neue Name

Seit einiger Zeit prangt über dem Fenster zum Vereinslokal im Landgasthof ein neuer Schriftzug. Aus der „Marinekameradschaft MFG 2“ wurde die „Maritime Vereinigung (MV)“. Den Vorstand des neuen Vereins bilden Detlef Leipelt als Vorsitzender, 2. Vorsitzender Ralf Möller, auch Obmann zu den Hornblowern sowie Rosita Thonfeld als Schriftführerin. „Wir sind für alle offen, nicht nur für ehemalige Geschwaderangehörige“, erklärt der Vorsitzende Detlef Leipelt. Weiter: „Jeder, der mit Wasser und Seefahrt verbunden ist, ist willkommen“. Jeden Donnerstag ab 18 Uhr ist die Chorprobe



Der Vorstand v. l. Detlef Leipelt (1. Vorsitzender), 2. Vorsitzender Ralf Möller, die Schriftführerin Rosita Thonfeld und der Beisitzer Klaus Puhmann. Es fehlt Hans-Jürgen Hettstedt. Und die anwesenden Mitglieder.

der Hornblower. Dies ist der Shantychor der Maritimen Vereinigung. Hier lautet der Leitspruch: „Wir sind für alle offen, die Musik lieben“. Die ersten geplanten Veranstaltungen der neuen Vereinigung sind ein Verspielen im No-

vember und das öffentliche Weihnachtskonzert in der Katholischen Kirche St. Michael in Tarp.

## Die Bücherei Tarp hat neue Medien Oktober 2021

Alle aktuellen Titel finden Sie auch unter <https://buecherei-tarp.de>, dort unter Büchereikatalog



### Romane:

Sullivan, Mark T.: Das letzte grüne Tal. (Zeitgeschichte)  
King, Steven: Billy Summers. (Thriller)  
Richell, Hannah: Sieben Tage am Fluß. (Familie)  
Harlander, Wolf: Systemfehler. (Thriller)  
Milonas, Nikos: Kretisches Schweigen. (Krimi)

### Medien:

Pauly, Gisa: Jeder lügt, so gut er kann. (Hörbuch)  
Bannalec, Jean-Luc: Bretonisches Vermächtnis. (Hörbuch)  
Die kleine Hummel Bommel. (Tonie)  
Petronella Apfelmus – Der große Fund... (Kinder-DVD)

### Sachbücher:

Tripolina, David: Panda heißt auf isländisch Bambusbjörn.  
Kerkeling, Hape: Pfoten vom Tisch.  
Kühne, Fränzi: Was Männer nie gefragt werden.  
Macdonald, Helen: Abendflüge.  
Lupyna, Irina: Cool graphics.

### Kinder- und Jugendbücher:

Dawson, Dalilah: Spiderman – Ärger mit Venom. (11-13 J.)  
Siegener, Ingo: Der kleine Drache Kokosnuss und die Drachenprüfung. (6-8 J.)  
Kling, Marc-Uwe: Der Tag, an dem Papa ein heikles Gespräch führen wollte.  
Schärer, Kathrin: Was steckt dahinter? (Bilderbuch)  
Lang, Suzanne: Jim ist mies drauf. (Bilderbuch)

Ihre Bücherei, Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291,  
Email: [info@buecherei-tarp.de](mailto:info@buecherei-tarp.de)



Der nächste

## Flohmarkt

der „Freunde und Förderer der Bücherei Tarp e.V.“  
findet am

**Sonnabend, den 02.10.2021  
von 9.00 bis 13.00 Uhr**

**in dem alten Kindergarten am Pastoratsweg  
in Tarp statt.  
Wir hoffen auf viele Besucher.**

**Schlüssel aller Art**  
SCHLÜSSELSERVICE in Tarp nur bei **Görrissen**  
Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20

**Bau- und Möbeltischlerei**  
**Volker Jöns**  
24988 Oeversee/Bilschau · Bundesstr. 4  
Tel. 0 46 30 / 52 29 · [www.volker-joens.de](http://www.volker-joens.de)  
Zum Glück gibt's Tischler  
Meisterbetrieb der Tischlerinnung



**KOMMEN SIE IN  
UNSER TEAM!**

Wir suchen ab sofort **Sanitärinstallateure** und **Öl-Gastechniker** im Bereich Kundendienst.

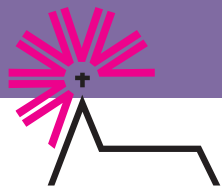
Ihre Experten für Öl, Gas, Solar, Wärmepumpe und Fernwärme. Von der Neuinstallation über Wartungsarbeiten bis zur Reparatur.

**Rufen Sie uns an:  
0461 172 23**



[www.wilhelm-jensen.de](http://www.wilhelm-jensen.de)





# STERNREGION

Eggebek · Jörl · Oeversee · Jarplund · Sieverstedt · Tarp · Wanderup

## Geistliches Wort

**Lasst uns aufeinander achthaben und einander anspornen zur Liebe und zu guten Werken.**

(Hebr 10,24)

Früher bin ich mit meinem Sportverein oft zum Sportfest auf den Scheersberg gefahren. Von den sportlichen Aktivitäten ist mir vor allem eines in Erinnerung geblieben: Wie viel Freude wir an den Anfeuerungsrufen und -gesängen hatten. Und es hat funktioniert. Je lauter die Teamkolleg\*innen am Seitenrand gefeiert haben, um so lebhafter hat die Mannschaft auf dem Feld gespielt. Und wenn wir auch nicht immer gewonnen haben, so hat es doch allen Spaß gemacht.

Heute gucke ich mir Sport vor allem im Fernsehen an. Aber auch da staune ich immer wieder darüber, wie viel die Stimmung unter den Fans

und Teamkollegen zu einem gelungenen Spiel beiträgt. Nicht selten werden Sportler\*innen durch gute Stimmung im Stadion zu Höchstleistungen beflügelt. Dann macht Sport Freude.

So ein gutes Anspornen habe ich auch im Konficamp Neukirchen beobachtet. Beim Volleyball werden alle angefeuert – egal wie gut oder doof man sich anstellt. Beim bunten Abend kann jede\*r auf der Bühne stehen und singen, tanzen oder andere Talente zeigen. Patzer und Unsicherheiten werden vom Publikum weggeklatscht. Jede\*r freut sich über den Mut der anderen und am Ende singen eben alle gemeinsam, weil das sowieso das Schönste ist. An diesem besonderen Ort und dieser besonderen Zeit holen die Jugendlichen gegenseitig das Beste aus sich heraus und sie laufen förmlich zu Höchstleistungen auf in Sachen Liebe, Hilfsbereitschaft und Gemeinschaft.

„Lasst uns aufeinander achthaben und einander anspornen zur Liebe und zu guten Werken.“, so ruft uns der Monatsspruch für Oktober aus dem Hebräerbrief auf.

Wie schön wäre das: Eine Gesellschaft, in der wir uns gegenseitig zu Höchstleistungen in der Liebe beflügeln, durch Respekt und Vergebung. Eine Gesellschaft, in der wir nicht gegenseitig auf unsere Fehler zeigen, sondern uns Liebe und Gelingen zutrauen.

Ich glaube ja, dass das möglich ist. Jesus ist den Menschen so begegnet, dass er sie ermutigt hat, ihr Leben neu auszurichten und im Vertrauen auf Gottes Liebe zu führen. Deswegen glaube ich, dass Gott selbst uns zu einem Leben in der Liebe anfeuert und jeden unserer Erfolge bejubelt. Davon möchte ich singen und den Menschen erzählen. Ich möchte Fan von Gottes Welt in dieser Welt sein, in der Menschen sich gegenseitig zur Liebe und guten Werken anspornen. Ich möchte mitfeiern wo das gelingt und motivieren es wieder zu versuchen wo es misslingt. Dann macht das Leben Freude.

Seid gesegnet!

Pastorin Kristina Löwenstrom

## Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen in der Sternregion

| TERMINE                           | EGGEBEK                                                                | KLEINJÖRL                               | OEVERSEE                                  | JARPLUND       | SIEVERSTEDT      | TARP                                                        | WANDERUP                               |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Erntedank<br>So. 03. Okt.         | 11.00 P. Fritsche<br>Reitschule,<br>Westerfeld 3                       |                                         | 11.00 Pn. Joos<br>Barderup-Ost            |                | 09.30 Pn. Joos   | 10.00 in Wanderup<br>Gemeins. Gottesd.<br>mit anschl. Essen | 10.00 P. Engel                         |
| So. 10. Okt.                      | 11.00 Plattdtsch.<br>Gottesd.<br>Gasthaus Thomsen<br>mit anschl. Essen |                                         | 18.00 Pn. Joos<br>Musikal<br>Abendandacht |                | 18.00 P. Ahrens  | 10.00 Gottesd.                                              | 11. P. Engel Y                         |
| So. 17. Okt.                      |                                                                        | 11.00 P. Fritsche<br>12.00 Taufgottesd. |                                           | 10.00 Pn. Joos | 9.30 Pn. Fischer |                                                             | 15.00 Dän. Gottesd.<br>P. Risvig       |
| So. 24. Okt.                      | 11.15 Pröpstin<br>Rahlf<br>Einführung von<br>Pn. Fischer               |                                         | 10.00 Pn. Fischer                         |                |                  | 10.00 Gottesd. Y                                            | 11.00 P. Engel<br>moderner<br>Gottesd. |
| Sa. 30. Okt.                      |                                                                        |                                         | 10.00 Kinderkirche/<br>Familienkirche     |                |                  |                                                             |                                        |
| Reformations-<br>tag So. 31. Okt. |                                                                        | 10.00 P. Fritsche                       |                                           |                |                  |                                                             | 17.00<br>mehr-Gottesd.                 |
| So. 07. Nov.                      |                                                                        |                                         |                                           | 11.00 Pn. Joos |                  | 17.00 Gottesd.                                              | 11.00 P. Engel<br>moderner Gottesd.    |

Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort. Y (mit Abendmahl)

**Nähere Informationen zu den Gottesdiensten erfragen Sie bitte direkt bei der zuständigen Kirchengemeinde.**

## Dänisch-Evang. Kirchengemeinden in Jarplund, Tarp und Wanderup Gottesdienste im Oktober 2021

|                                                                       |                  |                                                                                      |                  |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Erntedank<br>Sonntag 03. Okt. 11.00<br>Dän Kirche, Tarp, Harkielweg 2 | P. Ronald Risvig | Sonntag 24. Okt. 10.00<br>Dän. Kirche Tarp, Harkielweg 2                             | P. Ronald Risvig |
| Sonntag 10. Okt. 10.00<br>Dän Kirche, Jarplund, Jarplunder Weg 14     | P. Ronald Risvig | Reformationstag<br>Sonntag 31. Okt. 10.00<br>Dän Kirche, Jarplund, Jarplunder Weg 14 | P. Ronald Risvig |
| Sonntag 17. Okt. 15.00<br>Ev. Kirche Wanderup, Tarper Str. 6          | P. Ronald Risvig |                                                                                      |                  |

Ansonsten weisen wir auf die Liste in Flensburg Avis und auf die Homepage [www.dks-folkekirken.dk-gudstjenesteliste](http://www.dks-folkekirken.dk-gudstjenesteliste) hin.



## Konfizeit in der Sternregion

Deine Konfirmandenzeit dauert ein Jahr. Sie beginnt im Mai/Juni 2022 und geht bis zur Konfirmation 2023.

### Infoabende

Wir laden dich und deine Eltern herzlich zu unseren beiden Infoabenden ein:

**9. Nov. 2021 19.00 Uhr St. Georg Kirche Oeversee**

**16. Nov. 2021 19.00 Uhr St. Petrus Kirche Eggebek**

Ein Anmeldeformular kann von den Homepages heruntergeladen werden oder per Post/Mail zugestellt werden.

Anmeldung mit Kopie deiner Geburts- und (wenn vorhanden) Taufurkunde bitte abgeben:



WIR FREUEN UNS AUF DICH!

Pastorin Ulrike Joos, Jugendwart Olaf Peters, Pastorin Kristina Löwenstrom, Pastor Karsten Fritsche, Pastorin Lisa Fischer, Pastor Gunnar Engel

Mehr Infos im Kirchenbüro oder auf der Homepage deiner Kirchengemeinde sowie in der Novemberausgabe des Treenespiegels und der WIR.

Kirchenbüro Eggebek, Hauptstr.52, 24852 Eggebek, Tel. 04609-312

Öffnungszeiten:

Di 14.30 - 16.30, Do. 10.00 - 12.00, Fr. 10.00 - 12.00 Uhr  
oder kirchenbuero@eggebek-joerl.kksfl.de



## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Gemeindebüro  
Tel. 04603-347, Fax 854

e-mail: kirche@sieverstedt.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

dienstags + freitags 9.30-11.30 Uhr (Beate Jessen)

Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

Unsere aufgeführten Gottesdienste finden unter den jeweils gültigen Beschränkungen statt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse.

### Gottesdienste

Im Rahmen der Sommerkirche finden unter dem Motto „Die Bergpredigt“ Gottesdienste in der Sternregion statt.

Sonntag, 3. Oktober 2021

9.30 Uhr – Gottesdienst zum Erntedank mit Pastorin Ulrike Joos

Sonntag, 10. Oktober 2021

18.00 Uhr - Gottesdienst, Pastor Johannes Ahrens

Sonntag, 17. Oktober 2021

9.30 Uhr – Gottesdienst, Pn. Fischer

### Termine

**Montag, 4. Oktober 2021**

Der Besuchsdienst der Kirchengemeinde trifft sich um 15.00 Uhr in der ATS.

Interessierte Bürger der Gemeinde sind herzlich willkommen, die Arbeit des Besuchsdienstes zu unterstützen.

Die Treffen finden jeweils am 1. Montag im Monat statt.

### Spielesachmittag:

findet coronabedingt zur Zeit nicht statt.

### Veranstaltungen der Ev. Frauenhilfe

finden zur Zeit coronabedingt nicht statt.

### Wöchentliche Termine in der ATS

Mittwochs 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr – Konfirmandenunterricht

### Berichte und Mitteilung

### Erfolgreicher Start

Endlich war es soweit, dass ein Teil der schon lange geplanten Projekte starten konnte. Der Schnacktreff am 03.09. war eine gemütliche kleine Runde. Bei Wein, Cola und Knabbereien wurde lange geschnackt und am Ende freuten sich die Damen schon jetzt auf das nächste Treffen. Das nächste Treffen findet am 01.10. um 19:30 Uhr statt.

Am 10.09. fand zum ersten Mal der Spielkreis statt. Auch wenn nicht alle angemeldeten Mütter konnten, war es eine tolle Runde. Die Kinder verstanden sich auf Anhieb und haben wunderbar miteinander gespielt. Zum Abschluss wurde zusammen gesungen und beschlossen, beim

nächsten Mal länger zu bleiben. Zunächst findet der Spielkreis alle 14 Tage statt, aber eine Erweiterung auf wöchentlich ist nicht ausgeschlossen. Noch sind Plätze frei. Der Spielkreis ist für Kinder von 0 bis 6 Jahre sowie für Mütter und Väter. Wer dazu kommen möchte, kann sich im Kirchenbüro unter 04603-347 oder per E-Mail an info@kirche-sieverstedt.de anmelden.

Die Pfadfinderstelle ist inzwischen ausgeschrieben und wir und die anderen der Sternregion hoffen spätestens zum Jahreswechsel einen Mitarbeiter / eine Mitarbeiterin einstellen zu können, damit die Pfadfinderarbeit endlich starten kann.

Zu allen weiteren Veränderungen in der Kirche können wir zum jetzigen Zeitpunkt noch nichts berichten. Falls Sie an der Gemeindeversammlung nicht teilnehmen konnten, finden Sie im nächsten Treenespiegel einen Bericht. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.

Herzliche Grüße

Ihr Kirchengemeinderat



### BESTATTUNGEN

Erd- und Feuerbestattungen in allen Kirchengemeinden

Oeversee · Treeneblick 2b

Tel. 04630-9 38 99 36

Mobil 0173 2406000





## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Oeversee- Jarplund

24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29

Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236

kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros:

montags 9 - 12 Uhr, donnerstags 16 - 18 Uhr,

freitags 9 - 12 Uhr

Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage:

www.oeversee-jarplund.kk-sf.de.



bei Instagram:

kirche.oeverseejarplund



bei Facebook:

kirche.oeverseejarplund

### Gottesdienste

|                      |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| Sonntag 03. Oktober  | 11 Uhr                        |
| Barderup-Ost         | Erntedankgottesdienst         |
|                      | Pastorin Joos                 |
| Sonntag 10. Oktober  | 18 Uhr                        |
| Oeversee             | Musik. Abendandacht           |
|                      | Pastorin Joos                 |
| Sonntag 17. Oktober  | 10 Uhr                        |
| Jarplund             | Gottesdienst                  |
|                      | Pastorin Joos                 |
| Sonntag 24. Oktober  | 10 Uhr                        |
| Oeversee             | Gottesdienst                  |
|                      | Pastorin Fischer              |
| Samstag 30. Oktober  | 10 Uhr                        |
| Oeversee             | Kinderkirche / Familienkirche |
|                      | Team Kinderkirche             |
| Sonntag 07. November | 11 Uhr                        |
| Jarplund             | Gottesdienst                  |
|                      | Pastorin Joos                 |

### Spieleabend, Essen in Gemeinschaft

Sobald es möglich ist, wollen wir umgehend wieder starten und geben es entsprechend bekannt.

Für alle Veranstaltungen bitte die „3G-Regel“ beachten!

### Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

im Oktober findet noch kein Treffen statt.

### Gemeindenachmittag

20. Oktober

### Bunter Nachmittag in geselliger Runde

Für diesen Nachmittag hat sich Regine Mauksch einige Aktionen ausgedacht, die in gemütlicher, geselliger Runde sicherlich viel Freude und Spaß machen.

### Nähtreff Nadelöhr

Am Donnerstag, d. 28. Oktober um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.



### Erntedankgottesdienst

3. Oktober um 11 Uhr, Barderup-Ost bei Familie Jensen

„Dann sollst du fröhlich sein und dich freuen über alles Gute, das der Herr, dein Gott, dir und deiner Familie gegeben hat.“ (Buch Deuteronomium 26,11).

Am 3. Oktober feiern wir Erntedank, eines der ältesten Feste der Menschheit. Freude und Dank für all das, was wir zum Leben haben, gehört dazu. Andererseits der Hinweis auf das sorgsame Umgehen mit der Schöpfung und Teilen der Gaben. In letzter Zeit gehört auch immer mehr das Nachdenken über den Klimawandel dazu. Wieder dürfen wir freundlicherweise unseren Festgottesdienst bei Familie Jensen in Barderup-Ost feiern. In diesem Zusammenhang wird zudem die Urkunde „ökofaire Gemeinde“ vorgelesen, die unsere Kirchengemeinde bekommen hat und die Schilder (siehe Foto) gezeigt, die wir danach an unseren Gemeindehäusern anbringen werden.



### Musikalische Abendandacht mit Trompete und Orgel

10. Oktober um 18 Uhr,

St. Georg Kirche Oeversee

Matthias Ott (Trompete) und Birgit Wiemer (Orgel/E-Piano) sorgen bei dieser Andacht für abwechslungsreiche Musik aus ganz verschiedenen Musikgenres.

### Kindergottesdienst / Familienkirche

am 30. Oktober 10-12 Uhr,

zum Reformationstag

In diesem Kindergottesdienst, in dem auch die Eltern herzlich mit eingeladen sind, dreht sich alles um die Reformation und was sich dadurch geändert hat: Johann und Matthias sind aus vergangenen Zeiten zu uns gereist und an diesem Vormittag unsere Gäste. In unserer alten St. Georg Kirche berichten sie uns von den Veränderungen, die sie damals miterlebt haben. Im Anschluss an diesen gottesdienstlichen Teil gibt es einen kleinen Imbiss, danach basteln und spielen wir.

Anmeldung bitte bis zum 25. Oktober im

Kirchenbüro: 04630-93237

### Actionbound

Interaktiver Guide bzw. Führung in und um die St. Georg Kirche Oeversee

Kanzel, Altar, Schießscharten, Waffenkammer – wer etwas über die St. Georg Kirche in Oeversee erfahren möchte, kann dies nun auch über eine interaktive Führung: Kirchenführerin Katja Heinrich hat dazu einen sogenannten Bound erstellt, also eine digitale und interaktive Führung. Sie ist in erster Linie für Jugendliche gedacht, aber auch für Erwachsene sehr interessant und abwechslungsreich.

Wie man diese Kirchenführung selbst ausprobieren kann? Zuerst auf dem eigenen Smartphone die App „Actionbound“ herunterladen. Danach den im Turm der Kirche befindlichen QR-Code scannen und es geht los.

Viel Spaß dabei!

### Lebendiger Adventskalender

Gern möchten wir wieder gemeinsam den lebendigen Adventskalender gestalten. Wenn Sie also Lust haben, im Dezember einmal Gastgeber des Adventskalenders zu sein, dann melden Sie sich bitte bei Günter Andresen unter der Telefon-Nr. 0461-96953. Die Gastgeber werden dann in unserer nächsten Ausgabe im Dezember bekannt gegeben. Wir hoffen alle sehr, dass wir bis dahin alle gesund bleiben und auch durch den Adventskalender in diesem Jahr etwas Weihnachtsstimmung aufkommen wird.

Bestattungsinstitut  
**Rathjen**  
Inh. Rouven Niemann

Kostenlose Infobroschüre unter  
☎ **04638/89 85 00**

Klaus-Groth-Str. 5 · 24963 Tarp | [www.bestattungsinstitut-rathjen.de](http://www.bestattungsinstitut-rathjen.de)

**Emotionaler Ausnahmezustand?**  
Wir zeigen Ihnen Wege und begleiten Sie darauf mit Herz und Sachverstand.

**ZUVERLÄSSIG BIS INS LETZTE DETAIL.**  
Vertrauen Sie auf die Erfahrung unseres Familienbetriebs.

**Bestattungen  
Hansen**

Westerfeld 18  
**WANDERUP**  
Inh. Stefan Marquardt, Bestattermeister  
[bestattungshaus-hansen.de](http://bestattungshaus-hansen.de) Tel. 04606-965 78 53



## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

Sie erreichen uns:

Das Kirchenbüro in Eggebek, Hauptstraße 52:  
Dienstag 14.30-16.30 Uhr,  
Donnerstag und Freitag 10.00-12.00 Uhr;  
Petra Blaas und Ines Matho,  
Tel. 04609-312, Fax 04609-1467, E-Mail:  
kirchenbuero@eggebek-joerl.kksfl.de  
Pastor Karsten Fritsche für Jörl, Tel. 04607-341  
Pastorin Lisa Fischer in Eggebek,  
Tel. 0160 7544368  
Friedhof Eggebek: Gerson Peiter,  
Mobil: 0151 10403502  
Friedhof Kleinjörl: Reiner Albertsen,  
Mobil: 0171 1746932

### Wir laden recht herzlich in unsere Gottesdienste ein:

|                       |           |                                                                   |
|-----------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------|
| 03.10.                | 11.00 Uhr | Eggebek,<br>Westerfeld 3 Reitschule Hohe Geest                    |
| Erntedankgottesdienst |           | Pastor Fritsche                                                   |
| 10.10.                | 11.00 Uhr | Erntedank<br>im Gasthaus Thomsen mit anschl. Essen<br>Pn. Fischer |
| 17.10.                | 11.00 Uhr | Kleinjörl<br>Gottesdienst                                         |
|                       |           | Pastor Fritsche                                                   |
| 17.10.                | 12.00 Uhr | Kleinjörl<br>Taufgottesdienst                                     |
|                       |           | Pastor Fritsche                                                   |
| 24.10.                | 11.15 Uhr | Eggebek<br>Einführungsgottesdienst von                            |
|                       |           | Pastorin Fischer<br>Pröpstin Rahlf                                |
| 31.10.                | 10.00 Uhr | Kleinjörl<br>Reformationsgottesdienst                             |
|                       |           | Pastor Fritsche                                                   |

### Moin,



mein Name ist Lisa Fischer, ich bin 31 Jahre alt und Ihre neue Pastorin in der Kirchengemeinde Eggebek-Jörl. Ich bin ich der Mecklenburger Seenplatte geboren und aufgewachsen und hatte lange in meinem Leben wenig Kontakt zur Kirche. Ein großes Bekehrungserlebnis war Paulus in Damaskus hatte ich nicht, aber die Theologie nahm mich für sich ein und ich begann in Rostock zu studieren. Um noch mehr Facetten unserer Landeskirche kennenzulernen, brauchte ich nach dem Studium einen echten „Tapetenwechsel“ und absolvierte mein Vikariat in Hamburg. Doch obwohl ich das städtische Leben zu schätzen wusste, habe ich mich immer wieder nach dem ländlichen Leben gesehnt. Ich freue mich nun sehr, dass ich in Eggebek-Jörl meinen Dienst antreten darf und bin schon sehr gespannt, Sie und die Menschen in den umliegenden Orten der Sternregion kennenlernen zu dürfen.

Sie können mich im Pastorat Eggebek oder unterwegs in der Gemeinde antreffen. Sonst erreichen Sie mich auch durch das Sekretariat oder unter 01607544368.

Ihre Pastorin Lisa Fischer

### Erntedank und Rübenmus satt!

Am Sonntag den 10.10.2021 um 11 Uhr feiern wir zusammen in der Gastwirtschaft Thomsen in Eggebek Gottesdienst zum Erntedank und lassen es uns anschließend richtig gut gehen. Sie erwartet gute Gesellschaft, eine kräftige Mahlzeit und ein Korn.

### De Gottesdienst is natürlék op plattdüütsch!

Bitte melden Sie sich bis spätestens **Mittwoch den 06.10.2021** bei der Gastwirtschaft Thomsen in Eggebek an. Es gelten die üblichen Hygieneschutzmaßnahmen und die 3G-Regel (getestet, geimpft, genesen). Für die anschließende Mahlzeit inkl. Korn können Sie 14,50 Euro einplanen. Anmeldung telefonisch unter: 04609/371  
Ich freue mich schon, Sie kennenzulernen!  
Ihre Pastorin Lisa Fischer

### Kinder und Jugend

Kinderkreis **mittwochs 15-16.30 Uhr** im Gemeindehaus Kleinjörl

Kinder mit Begleitung mit Sonja Franzen.  
Ab dem Krabbelalter bis zum Übergang in die Kita. Wir machen einen Begrüßungskreis mit Liedern und Fingerspielen, Freispiel, Malen, Basteln, Bobbycars, kleinem Obstimbiss und abschließen einen Kreis mit Bewegungsliedern.

### „Unterwegs im Namen des Herrn“

Stammtisch der Motorrad- und Trikefahrer und -fahrerinnen am **1. Freitag im Monat um 19.00 Uhr** im Gasthof Thomsen, Eggebek, Westerreihe 19 (Kontakt und Informationen: Erhard Pscholkowski, Eggebek).  
Die Leitung der Ausfahrten übernimmt Pastor Uwe Stiller. Die Termine können bei ihm erfragt werden (0176 72224833). Die Touren starten auf dem Kirchenparkplatz in der Hauptstraße in Eggebek.

### Bibelkreis

Der Bibelkreis findet normalerweise am **vorletzten Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr** im Gemeindehaus in Eggebek, Hauptstraße 52 statt, vorderer Eingang und dann links. Veranstalter: Gemeinschaft in der Ev. Kirche und Kirchengemeinde Eggebek-Jörl.

### Singkreis Eggebek-Jörl

Lasst uns miteinander singen: **immer am Montag um 19.30 Uhr** im Gemeindehaus in Eggebek, Hauptstraße 52. Gemeinsam singen macht Spaß! Mit Gitarren begleitet moderne christliche Lieder kennenlernen. Sobald es wieder möglich ist, wird der Singkreis sich wieder treffen. Wie und wo und wann erfahren Sie aus diesem Amtsblatt. Die Leitung übernimmt Babett Banck aus Bollingstedt, Kirchengemeinderat.

### Innehalten – Zur Ruhe kommen – Den Weg fortsetzen

Meditation im Altarraum der Kirche in Eggebek **am 14. Oktober von 18.30 bis ca. 20 Uhr**  
Leitung: Hannelore Nicolaisen-Wohlert, Diakonin.

### Club der älteren Generation

Liebe Clubmitglieder,  
der Sommer verabschiedet sich langsam und der Herbst steht vor der Tür. Deshalb möchten wir mit Ihnen allen zusammen **am Mittwoch,**

**13. Oktober von 17 bis 19 Uhr** unser traditionelles Erntefest in Thomsens Gasthof in Eggebek feiern. Dieses Mal gibt es Rübenmus. Wir hoffen auf eine gute Beteiligung und grüßen Sie alle ganz herzlich.

Der Vorstand

Bitte bei der Anmeldung angeben, ob eine Mitfahrgelegenheit benötigt wird. Wir müssen uns auch bei dieser Veranstaltung an die vorgegebenen Regeln halten. Zur Sicherheit bitte Impfpass und Maske dabeihaben!

Anmeldungen bitte **bis zum 8. Oktober** bei:

Hannelore Feddersen Tel. 04607-896

Christa Fries Tel. 04607-834

Christa Beck Tel. 04609-5117

### Die nächsten Taftermine

Bitte melden Sie sich bezüglich eines Taftermins im Kirchenbüro.

### Amtshandlungen

(Aus datenschutzrechtlichen Gründen veröffentlichten wir nur die Amtshandlungen, für die uns eine Einverständniserklärung vorliegt.)

### Taufen

Einar Joel Hahner

Tjark Linus John

Conan Oestereich

Maikel Hussock

Mika Weber

### Trauerfeiern

Gustav Klein

Nicole Thiekötter

Käthe Paysen

Herta Grundmann

Einst werd ich liegen  
im Nirgend  
bei einem Engel  
irgend  
PAUL KLEE

seit 1889

**ODEFEY & SOHN**

Natursteinarbeiten • Grabmale

MEISTERWERKSTATT UND MITGLIED DER STEINMETZINNUNG

Sterup 0 46 37- 18 06      Süderbrarup 0 46 41- 98 71 70





## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1,  
Tel.: 04638 - 441, Fax 04638 - 80067  
buero@kirchengemeinde-tarp.de  
Internet: Kirchengemeinde-tarp.de  
geöffnet: Di. 9-11 Uhr, Do. 9-11 Uhr ; 16-18 Uhr  
Pastorin Löwenstrom: Tel. 04638 - 213 68 39  
pastorin@kirchengemeinde-tarp.de

### Mit dem Taxi zum Gottesdienst.

Rufen Sie an bei „Taxi Clausen“ Tel.: 04638 374.  
Die Kosten übernimmt die Kirchengemeinde.  
Für die Rückfahrt wird gesorgt.  
Dies gilt auch für die Gottesdienste in der Stern-  
region

### Gottesdienste:

Informiert euch über Gottesdienste bitte kurz-  
fristig auf der Homepage [www.kirchengemeinde-tarp.de](http://www.kirchengemeinde-tarp.de), per Telefon unter 04638-441 oder in  
den Schaukästen.

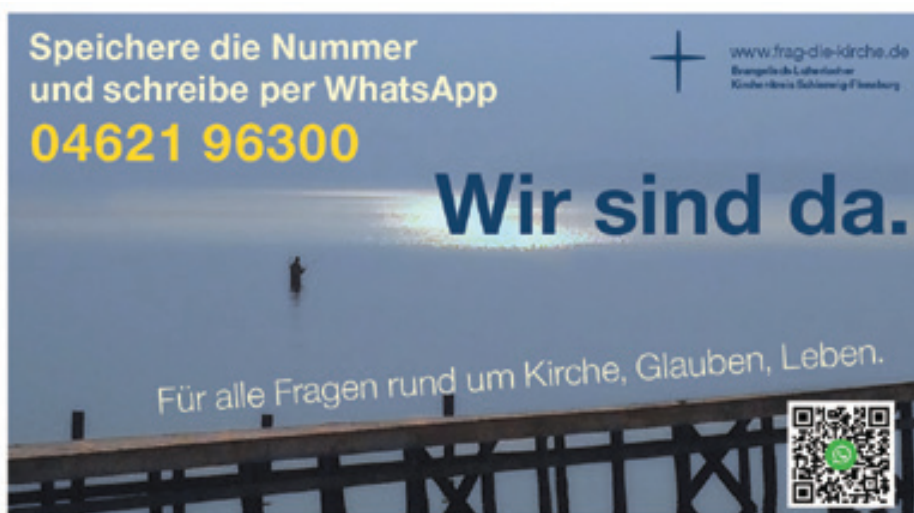
|                                                                                                      |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Sonntag 26.09.                                                                                       | 10:00 Uhr |
| Gottesdienst mit Abendmahl                                                                           |           |
| Sonntag, 03.10.                                                                                      | 10:00 Uhr |
| Gemeinsamer Gottesdienst in Wanderup<br>mit anschließendem Essen                                     |           |
| Sonntag, 10.10.                                                                                      | 10:00 Uhr |
| Gottesdienst                                                                                         |           |
| Sonntag, 24.10.                                                                                      | 10:00 Uhr |
| Gottesdienst mit Abendmahl                                                                           |           |
| Sonntag, 31.10.                                                                                      |           |
| Gottesdienste in der Sternregion, Orte und<br>Uhrzeiten werden noch in der Region bekannt<br>gegeben |           |
| Sonntag, 07.11.                                                                                      | 17:00 Uhr |
| Gottesdienst                                                                                         |           |



Foto: Peter Mai

### Der 50. Geburtstag der Versöhnungskirche Tarp

Am 29. August wurde froh und dankbar der  
Kirchengeburtstag begangen. Mit viel Liebe  
und Sorgfalt wurde dieser Tag von dem Fest-  
ausschuss des Kirchengemeinderats vorbereitet.  
Den Gottesdienst hielt Pastorin Regina Waack,  
auch der ehemalige Pastor Overath und Pastor  
Steffen waren gekommen. Musikalisch wurde  
der Festtag von der Chorgemeinschaft Sörup-  
Tarp gestaltet. Nach langer Coronapause ge-  
nossen alle den vollen Gesang.  
Es war alles in allem trotz Kälte und Nieselregen  
ein gelungener Tag.  
Vielen Dank an alle, die diesen Tag vorbereitet  
und durchgeführt haben.



### Wir sind da – auch per WhatsApp

„Kann ich mein Kind in der Ostsee taufen las-  
sen?“ „Können mein Partner und ich kirchlich  
heiraten, obwohl er nicht in der Kirche ist?“  
„Meine Frau hat sich getrennt, ich habe den Bo-  
den unter den Füßen verloren und suche jeman-  
den zum Reden.“

Anliegen wie solche erreichen uns neuerdings  
auch per WhatsApp. Denn im Kreis Schleswig-  
Flensburg und der Stadt Flensburg beantwortet  
ein neunköpfiges WhatsApp-Team jetzt diese  
Fragen - oder gibt sie an die Verantwortlichen  
in den Kirchengemeinden, dem Diakonischen  
Werk, den Kitas oder der Verwaltung weiter.  
Wer eine Frage rund um Kirche, Glauben und  
Leben hat, kann die Nummer 04621 96300 ins  
Handy speichern oder den QR-Code scannen  
und per WhatsApp losfragen.

### Aus dem Gemeindeleben

Alle Angebote der Kirchengemeinde Tarp sind  
„offene Kreise“.

Wir freuen uns über jeden Anfänger, Wiederein-  
steiger oder Gast.

Alle genannten Termine finden nur statt, wenn  
die Beschränkungen der Bundesregierung ge-  
lockert bzw. aufgehoben sind. Weitere Infos er-  
halten Sie im Kirchenbüro unter 04638-441 oder  
auf unserer Homepage  
[www.kirchengemeinde-tarp.de](http://www.kirchengemeinde-tarp.de).



Foto: pixabay

### Das Brot des Lebens - Was braucht es, um satt zu werden?

Herzliche Einladung zu unserem Themenabend  
am 19.10.2021 um 19 Uhr  
im Wiesengrund 1, Tarp

Wir freuen uns auf gute Gespräche und interes-  
sante Impulse bei Brot und mehr.

Um vorherige Anmeldung wird gebeten, die  
Veranstaltung findet unter Beachtung der „Co-  
rona“ Regeln statt. Tel.: 04638/1454

Kristina Löwenstrom und Anja Sommer

### Kirchenmusikalische Angebote Posaunenchor Tarp

Der Posaunenchor Tarp tritt in Tarp, der Stern-  
region und auch vielen Orten außerhalb der  
Kirchengebäude auf. Wiedereinsteiger aber  
auch Anfänger sind herzlich willkommen – auch  
ohne Instrument!

Chorleiter: Martin Seemann

Kontakt: Tel.: 04625 18 10 31,

E-Mail: [posaunenchor@kirchenmusik-tarp.de](mailto:posaunenchor@kirchenmusik-tarp.de)

Termine: Jeden Freitag (außer in den Schulfre-  
rien) 19.30 – 21.00 Uhr,

Ort: bitte kontaktieren Sie Herrn Seemann



Foto: Bärbel Johannsen

### Orgelkonzert

Bernd Scherers studierte 1972-1980 an der Köl-  
ner Musikhochschule und an der Universität zu  
Köln. Ergänzende Studien führten ihn zu Gas-  
ton Litaize nach Paris, zu Jean Langlais (Paris)  
und zu Luigi Fernando Tagliavini (Bologna).  
1975-1985 Kantor und Organist in Köln, 1982-  
1994 Studienrat in Düsseldorf und dort auch  
1986-1996 Dozent für Musikwissenschaft und  
Musiktheorie an der Musikhochschule. Von  
1994 bis 2019 Professor für Musik und Direktor  
des Musikinstituts an der Universität Flensburg.  
Zahlreiche Konzerte führten ihn in viele euro-  
päische Länder, nach Südamerika und Indone-  
sien.

Zu uns kommt er am 18.11.2021 um 17:00 Uhr.  
Der Eintritt ist frei, es wird um eine Spende für  
den Künstler gebeten.

## Beitrag Chorgemeinschaft Sörup-Tarp für Oktober 2021

Die Chorgemeinschaft Sörup-Tarp probt abwechselnd in den geraden Kalenderwochen in der Seniorentagesstätte im Wiesengrund 1 Tarp, und in den ungeraden Wochen im Bürgerhaus in Sörup.

Wer zu unseren Chorproben kommen möchte muss genesen, durchgeimpft oder getestet sein (3G).

Kantor: Wilhelm Tatzig

Kontakt: Tel.: 0461 979230, E-Mail:

kirchenchor@kirchenmusik-tarp.de

Unsere Termine für Oktober 2021

Mi. 06.10.2021 Herbstferien

Mi. 13.10.2021 Herbstferien

Mi. 20.10.2021 19:30 Uhr

Chorprobe Seniorentagesstätte Tarp

Mi. 27.10.2021 19:30 Uhr

Chorprobe im Bürgerhaus Sörup

Mi. 03.11.2021 19:30 Uhr

Chorprobe Seniorentagesstätte Tarp

Singen ist unsere Leidenschaft. Diese Leidenschaft würden wir gerne mit Ihnen teilen, deshalb sind wir immer auf der Suche nach neuen Sängerinnen und Sängern.

## Aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“:

Auch diese Termine finden nur unter Vorbehalt statt!

Alle folgenden Veranstaltungen und Termine finden in der Seniorentagesstätte Im Wiesengrund 1 statt:

### Essen in Gemeinschaft

Für die Planung und Zubereitung der Speisen ist das Team vom Wiesengrund zuständig. Sie kochen Ihnen einen schmackhaften Mittagstisch für einen Kostenbeitrag von aktuell 4,00 € pro Teilnehmer

Kontakt: mittwochs und freitags 8.00-12.30 Uhr, Tel.: 04638 – 79 28

Termine: mittwochs ab 12:00 Uhr und freitags ab 11:30 Uhr (nicht an Feiertagen)

### Den Mittagstisch

planen wir weiterhin in der to-go-Variante! Sollten die Beschränkungen weiterhin bestehen bleiben, können Sie sich Ihren Mittagstisch gern mittwochs und freitags nur mit vorheriger Bestellung (mittwochs für freitags und freitags für mittwochs) zu den gewohnten Zeiten bei uns abholen.

### Oktoberfest 2021

Für Mittwoch, den 13. Oktober 2021 planen wir wieder unser diesjähriges Oktoberfest.

Bitte melden Sie sich hierzu wie gewohnt an, es wird in der to-go-Variante abholbar sein. Kostenbeitrag hierfür 6,00€ pro Portion.



Foto: unsplash/David Nuescheler

### Veranstaltungen im Wiesengrund

Die Veranstaltungen im Wiesengrund finden zum Teil wieder statt.

Bitte setzen Sie sich dazu mit dem Kursleiter / der Kursleiterin in Verbindung oder rufen im Kirchenbüro an. Vielen Dank!



## Katholische Gemeinde St. Martin Tarp

Tarp, Wiekier Acker

### Hl. Messe

an jedem Samstag um 16:30 Uhr mit anschließendem Treffen zum Gedankenaustausch.

Gottesdienstteilnehmer müssen sich derzeit weder registrieren noch anmelden. Allerdings muss noch eine medizinische Mund-Nase-Bedeckung getragen werden, die am Platz aber abgenommen werden darf. Zum Singen und beim Verlassen des Platzes muss sie jedoch bitte wieder aufgesetzt werden. Wie überall gilt es auch in der Kirche, mindestens eineinhalb Meter Abstand zu allen anderen zu halten.

### Erntedank

Am Vorabend des ersten Sonntags im Oktober feiern wir traditionell Erntedank. Auch in diesem Jahr gestalten wir deshalb für unseren Erntedankgottesdienst am Samstag, dem 2. Oktober, wieder einen Ernte-Altar. Alle sind sehr herzlich eingeladen, dafür Obst, Gemüse und sonstige Erntegaben mitzubringen und vor dem Altar abzulegen.

tegaben mitzubringen und vor dem Altar abzulegen.

### Oktoberfest

Am Samstag, dem 23. Oktober, wollen wir es wagen und wieder ein Oktoberfest feiern. Nach dem aktuellen Stand der Corona-Vorschriften soll dies ja unter Einhaltung der „3G-Regeln“ (geimpft, genesen oder getestet) und unseres Hygienekonzepts möglich sein. Anmeldung mit Bestellung von Brezeln, Leberkäse und Weißwürsten bitte über die Liste im Kirchenvorraum oder telefonisch bei Angela Diehl (04638-898616).

### St. Martin

Ebenfalls am 23. Oktober findet um 14:30 Uhr eine erste Probe für das diesjährige Martinsspiel am 13. November statt, mit dem wir in einem besonderen Gottesdienst dieses großen Heiligen und unseres Patrons gedenken wollen. Anmeldung bitte bei Rosa Kolditz unter 0174-1972825. Herzliche Einladung an alle Kinder zum Mitspielen!

### Aktuelle Informationen

Über die weitere Entwicklung und das kirchliche Leben in unserer Pfarrei Stella Maris und unserer Gemeinde St. Martin in Tarp gibt es im Internet unter „www.pfarrei-stella-maris.de“ sowie gerne auch telefonisch bei unserer Küsterin und Gemeindeteam-Sprecherin Angela Diehl (04638-898616) oder unserem Verantwortlichen für Ökumene, Liturgie und Öffentlichkeitsarbeit Günter Schlink (04638-1464). Auch unsere Geistlichen sind telefonisch erreichbar unter 0461-14409-10.

*Wie möchten Sie  
später in die Ewigkeit  
verreisen?*

**Bestattungsarten heute – eine  
ganz persönliche Entscheidung.**

Hauptstraße 26 b • Eggebek  
Tel. 04609/363  
Ferdinand-Porsche-Ring 15 • Tarp  
Tel. 04638/213 53 63  
[www.bestattungen-timm.de](http://www.bestattungen-timm.de)

**Grabmal + Naturstein  
Zweitschriften + Einfassungen**

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen

**svenhöch**  
GRABMAL ADELBY

Richard-Wagner-Str. 60 • 24943 Flensburg  
Tel.: 04 61/6 16 14 • E-Mail: [s-hoech@t-online.de](mailto:s-hoech@t-online.de)  
[www.svenhoech.de](http://www.svenhoech.de)